

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
CENTRO REGIONAL UNIVERSITARIO DE LOS SANTOS
VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO
MAESTRÍA EN LENGUA ESPAÑOLA Y
LITERATURA EN EL NIVEL SUPERIOR

**LA LITERATURA PANAMEÑA DE TEMA HISTÓRICO Y LA
ENSEÑANZA DE LA LITERATURA EN EL NIVEL SUPERIOR**

Por
Katia Castillo

Trabajo sometido a consideración de
la Vicerrectoría de Investigación y Postgrado
para optar por el título de Magister en Lengua
Española y Literatura Española en el Nivel
Superior

Las Tablas, enero de 2011

DEDICATORIA

Con todo el amor que soy capaz de sentir, dedico el resultado de este esfuerzo a la persona que fue fuente de amor, comprensión, inspiración, sabiduría y consejo mi madre, *Migdalia De León*, quien partió hacia la eternidad antes de que yo pudiera culminar este anhelo

AGRADECIMIENTO

A Dios, fuente de toda bondad, dador de
sabiduría

Al Profesor Melquiades Villarreal Castillo, bajo
cuya atinada dirección se desarrolló la presente
investigación

Aprobado por:

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'M. Villarreal', written over a horizontal line.

Mgtr. Melquiades Villarreal Castillo.

Código 9807.

ÍNDICE

| | |
|---|----|
| INTRODUCCIÓN | 2 |
| CAPÍTULO I | |
| MARCO TEÓRICO | 5 |
| 1 Aspectos generales | 6 |
| 2 La poesia y sus características | 8 |
| 2 1 Naturaleza de la poesía | 9 |
| 2 2 Orígenes | 10 |
| 2 3 La poesía histórica | 11 |
| 2 4 Tradición poética | 12 |
| 3 Poesía e identidad | 13 |
| 4 Poesía y ciencias sociales | 14 |
| 4 1 Poesía e historia | 15 |
| 4 2 Poesía y sociología | 16 |
| 4 3 Las ciencias sociales | 17 |
| 5 Didáctica de la poesia | 18 |
| 6 Panamá defendida ejemplo del uso de la poesia como medio para enseñar literatura | |
| 6 1 El problema de la identidad nacional | 20 |
| 6 2 Panamá entre la historia y la poesía | 25 |
| 6 3 Canal y poesia | 28 |
| 6 4 Esperanza en un Panamá mejor | 32 |
| CAPITULO II | |
| ANÁLISIS DE RESULTADOS | 35 |

| | | |
|--------------------|--|----|
| 1 | Preámbulo | 36 |
| 1 1 | Al cerro Ancon | 37 |
| 1 2 | Patria | 40 |
| 1 3 | Canto a la bandera | 41 |
| 1 4 | Panama defendida | 44 |
| 1 5 | Soberana presencia de la patria | 45 |
| 1 6 | Canto heroico | 49 |
| 1 7 | Panama en la memoria de los mares | 50 |
| 2 | El rechazo del Convenio Filos-Hines y la visión presentada en la novela Luna verde de Joaquín Beleño | 53 |
| 3 | El 9 de enero de 1964 en la literatura | 69 |
| CAPÍTULO III | | |
| MARCO METODOLÓGICO | | 82 |
| 1 | Descripción del proyecto | |
| 2 | Planteamiento del problema | |
| 3 | Antecedentes | 83 |
| 4 | Importancia | |
| 5 | Hipotesis | |
| 6 | Objetivos | 84 |
| 6 1 | General | |
| 6 2 | Específicos | |
| 7 | Cronograma de actividades | 85 |
| 8 | Financiamiento | 86 |

| | |
|---|-----|
| CAPITULO IV | |
| PROPUESTA | 87 |
| 1 Didactica de la historia | 91 |
| 2 Los medios de enseñanza de la historia | 93 |
| 3 La literatura panameña como medio de enseñanza de las clases de historia de Panamá | 94 |
| CONCLUSIONES | 102 |
| RECOMENDACIONES | 105 |
| BIBLIOGRAFÍA | 107 |

INTRODUCCIÓN

La adquisición de un título de maestría en Lengua Española y Literatura en el Nivel Superior, en la Universidad de Panamá, está condicionado a la elaboración de una tesis de grado, la cual debe convertirse en una propuesta para solucionar un problema detectado

Así, el presente trabajo de investigación titulado *La literatura panameña de tema histórico y la enseñanza de la literatura panameña en el nivel superior* consiste en una propuesta tendiente a lograr que se combine la enseñanza de literatura panameña e historia de Panamá con la finalidad de afincar nuestra idiosincrasia por medio del conocimiento de nuestra historia

La investigación se divide en cuatro capítulos en cada uno de los cuales se tratan los siguientes aspectos

En el capítulo primero se trata el marco teórico de la investigación, en el cual se hace énfasis en la naturaleza de la poesía como continente de motivos históricos, y su posible uso como instrumento didáctico en el nivel superior

En el capítulo segundo se analizan aspectos fundamentales sobre poemas emblemáticos que contienen elementos de nuestra historia detallando de qué manera los mismos pueden ser útiles para enseñar nuestra historia. Además, se tratan elementos relacionados con la novela y con otros géneros

El marco metodológico es el tema del tercer capítulo, en el cual se plasman los detalles del diseño de la investigación

En el capítulo cuarto se presenta nuestra propuesta, la cual pretende convertirse en un instrumento que garantice mejores resultados a la enseñanza de la historia panameña a través de los textos de nuestra literatura

Finalmente, se presentan nuestras conclusiones que manifiestan los aprendizajes adquiridos con el desarrollo de la investigación y las recomendaciones tendientes a sintetizar la viabilidad de nuestra propuesta

Pido disculpas por cualquier falla involuntaria que espero que no afecte el resultado de la tarea académica desarrollada

RESUMEN

La historia y la literatura tienen su origen en la escritura. Ambas reflejan situaciones de la vida del hombre. La historia pretende plasmar la verdad, la literatura, la verosimilitud. Es decir, la literatura no es la verdad, la literatura intenta escribirla y plasmarla.

La investigación pretende demostrar de qué manera la literatura puede servir como instrumento para enseñar historia patria. Para ello, hemos empleado diferentes obras de literatura panameña emblemáticas de ciertos hechos históricos.

SUMMARY

The literature and the history their beginning in writing. Both of them present situations about the life of humanity. The history wants to show the reality.

It means, the literature is not real, the history wants to write and show it.

The investigations wants demonstrate how the literature can be instrument to teach history of Panama. To do this, it will use emblematic poems and novels about some historical facts.

CAPÍTULO I

MARCO TEÓRICO

1. Aspectos generales

Diversos estudiosos han demostrado que la literatura y la historia son hermanas gemelas, que tienen como sostén la escritura. Sin embargo, existe una diferencia marcada entre ambos elementos, puesto que si bien es cierto que ambas disciplinas se manifiestan a través de la escritura, lo cierto es que la historia es la

“Narración y exposición de los acontecimientos pasados y dignos de memoria, sean públicos o privados || 2. Disciplina que estudia y narra estos sucesos”¹

La literatura es el

“Arte que emplea como medio de expresión una lengua || 2. Conjunto de las producciones literarias de una nación, de una época o de un género”

La historia pretende la presentación de hechos verdaderos, mientras que la literatura pretende recrear la belleza a través de la palabra. ¿Que significa esta aseveración? La historia es objetiva, la literatura subjetiva, la historia pretende contar la verdad, la literatura se conforma con ser verosímil, con parecer verdad.

Desde estos puntos de vista podemos encontrar un sinnúmero de situaciones interesantes, entre las que podemos destacar que esta afirmación, de hecho, es también subjetiva.

¹ Real Academia Española. Diccionario de la Lengua Española.

Es común la idea de que la historia la escriben los vencedores, pues los perdedores siempre terminan muertos o sometidos, es decir, existen en la historia numerosos acontecimientos distorsionados por la mente humana, que los tergiversa de acuerdo con sus propios intereses, o de acuerdo con sus puntos de vista

Recordemos que los seres humanos interpretamos el mundo de acuerdo con las experiencias previas, inclusive de acuerdo con las lecturas previas que tengamos

Así, por ejemplo, la historia nos muestra una serie de acontecimientos totalmente equivocados. A manera de ejemplo, siempre se pensó que la ciudad de Troya punto de partida para **La Ilíada** (obra de Homero) era una ciudad ficcional, propia de la mente del autor, sin embargo, en el siglo XIX Scheliman encontró la ciudad y demostró que, en efecto, la misma había sido quemada

No hay que ir muy lejos. Un hecho más reciente como la invasión a Panamá por parte del ejército norteamericano se presenta desde ópticas muy diferentes, puesto que, si bien es cierto los norteamericanos hablan de una veintena de muertos, existen panameños que hablan hasta diez mil, generando una seria dificultad interpretativa, puesto que aunque hay rastros de que dichos cuerpos son más de veinte, no hay evidencias que la cifra se extienda hasta diez mil

Inclusive, tenemos personajes como Bolívar que para algunos es el libertador de América, aunque para otros no es más que un dictador, padre de todas las dictaduras americanas

En fin, como dice el refrán popular cada uno habla de la feria dependiendo de cómo le fue en ella. Ahora bien, nos adentraremos en el tema propiamente dicho

2. La poesía y sus características

El concepto poesía se define como

*“(Del lat *poësis*, y este del gr *ποίησις*)*

1 *f Manifestacion de la belleza o del sentimiento estético por medio de la palabra, en verso o en prosa*

2. *Cada uno de los géneros en que se dividen las obras literarias Poesía épica, lírica, dramática*

3. *Idealidad, lirismo, cualidad que suscita un sentimiento hondo de belleza, manifiesta o no por medio del lenguaje*

4. *Arte de componer obras poéticas en verso o en prosa ”²*

Podemos remitirnos entonces a la definición etimológica, para aceptar simplemente que la poesía es creación. Así, pues, todo texto poético es una recreación de un hecho, aunque el mismo sea totalmente ficcional

Recientemente, Arturo Pérez Reverte, creador de la obra **El capitán Alatriste**, reconoce que este personaje lo trasciende, que es tan

² Idem

importante que incluso lo llevó a convertirse en miembro de la Real Academia Española

Así, le ocurre a Miguel de Cervantes Saavedra, cuyos personajes don Quijote y Sancho han cobrado vida propia y han pasado a formar parte de la sabiduría popular, al grado de que son más recordados que él. Aquí, en Panamá, el ejemplo mas claro es la Cucarachita Mandinga a quien todos recuerdan, aunque no todos recuerdan a Rogelio Sinán que es su creador

2.1. Naturaleza de la poesía

Lo cierto es que la poesia es una forma del discurso literario que se rige por una singular disposicion ritmica y por la relación de equivalencia entre sonidos e imágenes

La poesia o discurso poetico (que a menudo se usa como sinónimo de *verso* para oponerla a la prosa) une a veces la organización métrica a la disposición rítmica y, en esos casos, puede tener una estructura estrófica. Según el filólogo español Tomas Navarro Tomas, *“la línea que separa el campo del verso del de la prosa se funda en la mayor o menor regularidad de los apoyos acentuales”*

Se considera a la poesía como una de las artes más antiguas y difundidas. En un principio se presento unida a la música en la canción, se fue independizando y el ritmo propiamente musical fue sustituido por

el ritmo lingüístico Este fenómeno ha motivado ciertas definiciones de poesía en las que se otorga papel relevante a la métrica y deja de lado prácticas poéticas, como la basada en versículos (de la Biblia a Walt Whitman, Allen Ginsberg y Pablo Neruda, entre otros) o el verso libre, en las que importa más lo rítmico que lo estrictamente métrico

Desde un punto de vista métrico, la poesía traslada al lenguaje una experiencia humana emocional y sensualmente significativa El metro puede basarse en la intensidad de las sílabas (fuertes o débiles) o en su acentuación

En español, los versos pueden ser métricos, cuando poseen el mismo número de sílabas, amétricos, si no mantienen esa igualdad silábica Éstos también se llaman asilábicos o irregulares y pueden ser acentuales, cuando repiten en número variable el mismo tipo de cláusulas rítmicas, libres, cuando no se rigen por medida silábica ni por igualdad de cláusulas rítmicas También los hay fluctuantes, cuando se someten a ciertos límites silábicos o rítmicos

2.2. Orígenes de la poesía

Sin embargo, esta a nuestro alcance la cantidad suficiente de poesías de otros tiempos como para deducir de ellas algunos aspectos perdurables de la expresión poética, más allá de las épocas o las culturas

En inscripciones jeroglíficas egipcias del 2600 a C se han encontrado tipos de poesía que hoy siguen resultando familiares se trata, evidentemente, de canciones, aunque sólo se ha conservado la letra y no la música, que abarcan géneros diversos como lamentos, odas, elegías, himnos. Muchas de ellas tienen significación religiosa, rasgo que, además de acercarlas a la poesía de otros pueblos antiguos como sumerios, hititas, asirio-babilónicos, judíos, permite enunciar la hipótesis de que los orígenes de la poesía se encuentran en la expresión comunitaria, probablemente asociada con la danza, del espíritu religioso.

En consecuencia, el ritmo de la danza puede marcarse no sólo con pasos, palmas o gritos rítmicos, sino también con palabras cantadas. La canción, pues, funda la poesía y la música instrumental.

El aspecto ritual de la poesía es aún evidente en las canciones de muchas culturas, entre los chamanes y en fórmulas de encantamiento, ensalmos y conjuros, como el que se dice en Galicia mientras se quema el orujo para hacer la quemada.

2.3. La poesía histórica

También la poesía narrativa remonta sus orígenes a la práctica religiosa. En diferentes momentos de su evolución, las canciones épicas cuentan los mitos de la creación y de los dioses, la vida de los semidioses, y, finalmente, la vida de los héroes históricos. Así ocurre con

la epopeya babilónica del **Gilgamesh**, con **La Ilíada** y **La Odisea** de Homero, con **El Ramayana** y **El Mahabharata** indios, la epopeya medieval francesa **La Canción de Roldán**, la anglosajona **Beowulf**, la castellana del **Cantar de mio Cid**

2.4. Tradición poética

El caso de la influencia de la poesía japonesa en la literatura occidental permite plantearse el vínculo de la poesía con la tradición. Todas las vanguardias del siglo XX, aunque buscan en la experimentación nuevas formas de concebir y practicar la poesía, no pueden desligarse de lo que han sido los grandes testimonios poéticos de distintos periodos históricos

La ruptura con lo anterior supone también continuidad porque, en definitiva, en la base de la nueva creación está la relectura de los viejos poetas. Como dice Michel Foucault, *"lo nuevo no esta en lo que se dice, sino en el acontecimiento de su retorno"*. Lamentablemente, muchos poemas se han perdido en el transcurso de los siglos, porque existían sólo como parte de la tradición oral o bien porque muchos manuscritos desaparecieron por su deterioro paulatino o fueron destruidos.

Parte de la destrucción se produjo por causas naturales, en ocasiones, por el saqueo de bibliotecas y centros de enseñanza, algunos,

como en el caso de la magnífica poeta griega Safo, por culpa de la intolerancia

Durante la era cristiana, los escritos de Safo acabaron en la hoguera y sólo se salvaron 700 versos unos porque estaban incluidos en antologías libres de condena, otros en citas hechas por escritores cuyas obras sobrevivieron, otros, por fin, porque ciertos embalsamadores egipcios llegaron a envolver a las momias con tiras de papiros donde había escritos versos suyos

De algunos escritores griegos sólo sobreviven sus nombres La invención de la imprenta en el siglo XV favoreció en gran medida las oportunidades de supervivencia del libro

Los avances tecnológicos del siglo XX en tareas de almacenamiento y recuperación hacen teóricamente posible preservar cualquier poema Frente a lo que se ha conservado de los últimos cinco mil años, las futuras generaciones de lectores tendrán acceso a una enorme cantidad de versos del pasado

3. Poesía e identidad

La poesía ha servido a los pueblos para crear y hacer sólida su identidad Si analizamos, con detenimiento tenemos que aceptar que **La Ilíada** y **La Odisea** de Homero logran sentar las bases de la identidad

griega, entendiendo la identidad como la forma de identificarse con la patria de uno

Igual ocurre con **La Eneida** de Virgilio, obra que narra la creación de Roma por parte de Eneas, quien parte vencedor desde Troya para crear un nuevo mundo. En España, **El cantar de mío Cid** es el punto de partida para lograr la identidad y la unidad española, ya que en tiempos del campeador, España se encontraba dividida en varios reinos.

4. Poesía y conocimiento de las ciencias sociales

La historia y la poesía siempre han caminado de la mano. En el caso de España, sabemos que la literatura nos enseña a un Cid obediente para con su rey, aunque la historia nos enseña que el héroe castellano, una vez es desterrado por el rey Alfonso no tuvo reparo alguno en irse con los moros.

Panamá, no es una excepción y desde el primer momento, ha tenido que recurrir a la literatura, para crear situaciones que le permitan justificarse. Sabemos que nuestro país se independizó de Colombia gracias a la participación directa de Los Estados Unidos, ya que Colombia había rechazado el Tratado Herrán-Hay, por lo tanto, si analizamos con detenimiento no tenemos un conjunto de héroes nacionales que nos permitan identificarnos como ellos. Panamá no tiene un Cid como España, un Aquiles como los griegos, no tenemos un

Bolívar como los venezolanos, por ello, la poesía ha cumplido un papel fundamental al recrearlos

4.1. Poesía e historia

La historia panameña es perceptible desde su poesía. Desde el poema "Patria" en el cual Ricardo Miró, logra crear conciencia de lo nacional, aunque sin percatarse de la nefasta presencia norteamericana que se afincaba en la construcción del Canal de Panamá, con una Constitución de 1904 que en su artículo 136 señalaba que la protección y defensa del Istmo estaba a cargo de los norteamericanos.

Luego, en las luchas inquilinarias de 1925 aparecen situaciones como el poema "Cuartos de Demetrio Herrera Sevillano, en el cual se denuncia la miseria en la que vivían los inquilinos en

*"Cuartos
de gente pobre
con sus chiquillos descalzos
Cuartos donde no entra el sol
que el sol es aristocrático "*

Asimismo, después de la invasión de 1989, surgió una amplia lista de obras literarias en todos los géneros en los cuales se puede advertir cómo la historia cobra vida en la literatura.

Sin embargo, hay que apuntar que la literatura no ha dicho precisamente la verdad, sino que la ha acomodado a sus intereses, por ejemplo, el poema “Supremo Anheló” de Guillermo Mckay es un claro ejemplo, pues en el mismo se cuenta la historia de un soldado que participó en la guerra de independencia de 1903, quien fue herido y le pide a su madre, como último deseo, como supremo anhelo que una vez muera, se le envuelva en la bandera

Otro caso que ha cobrado una importancia capital es Anayansi personaje ficcional creado por Octavio Méndez Pereira en su obra **El tesoro del Dabaybe** para darle un toque más humano al español Vasco Núñez de Balboa que tantas atrocidades causó en nuestras tierras con los indígenas

Hoy, uno de los parques más importantes de la ciudad de Panama lleva el nombre de aquella ficción literaria de Octavio Méndez Pereira Es decir, muchas veces los personajes creados por la literatura son más recordados que sus propios creadores

4.2. Poesía y sociología

La poesía también sirve para recrear lo que son los problemas sociales Recordemos una vez mas que si bien la poesia no es precisamente la verdad, si se fundamenta en hechos reales, o por lo menos posibles, aún en los casos más asombrosos de ficción

A nadie se le ocurriría que alguien podría volar, cuando se concibió el mito de Dédalo e Ícaro, cuando los personajes de **Las mil y una noches** se paseaban en esteras voladoras o cuando don Quijote ascendió a las alturas en Clavileño, a nadie se le ocurriría que el hombre podría sumergirse en las aguas y vivir tiempos indefinidos allí, cuando a Julio Verne se le ocurrió crear el Nautilus en **Veinte mil leguas de viaje submarino**; a nadie se le ocurriría, hace apenas cuarenta años, que las distancias se habían acabado porque el hombre sería capaz de ver en el momento que ocurría cualquier actividad que se diera en cualquier parte del mundo. Inclusive, desde este punto de vista me atrevo a afirmar que la literatura promueve el ingenio y logra que el mismo alcance sus máximas realizaciones.

4.3. Las ciencias sociales

Las Ciencias sociales se definen como el conjunto de disciplinas académicas que estudian el origen y el desarrollo de la sociedad, de las instituciones y de las relaciones e ideas que configuran la vida social.

Las ciencias sociales están formadas por la antropología, la arqueología, la sociología, las ciencias políticas, la economía, la geografía humana y social, la historia e historiografía, el derecho, la psicología, la criminología y la psicología social.

El término 'ciencias sociales' se suele utilizar en contraposición a las ciencias naturales y, en parte, pretende destacar el hecho de que no están estrictamente homologadas con estas en cuanto a su verificabilidad

Históricamente, las ciencias sociales nacen como un intento de aplicar los criterios y métodos científicos al ámbito de la sociedad y la actividad humanas

No obstante, coexisten en estas disciplinas dos corrientes contrapuestas de un lado, los que –como Max Weber– plantean la imposibilidad de establecer una explicación científica sin tener en cuenta el carácter subjetivo de las acciones humanas, y, de otro, los que –como Émile Durkheim– sostienen que los hechos sociales, y los datos sobre ellos, definen la realidad al margen de la subjetividad de quienes los generan

5. Didáctica de la poesía

La poesía es una forma especial de lenguaje, su estructura y su naturaleza son fuente constante de estudio para tratar de determinar *ese algo especial* que tiene y que permite a cualquier persona, sin necesidad de ser especialista en la materia, reconocerla como tal

En el fragmento siguiente de la obra ***Estructuras lingüísticas en la poesía***, de Samuel R. Levin, el autor plantea su teoría sobre el

apareamiento, que podría explicar porqué el poema se siente como una unidad y es más fácil de recordar o memorizar que un texto en prosa

Bien conocida es la afirmación, constantemente repetida por los críticos, de que forma y contenido se funden en el poema. Teniendo en cuenta lo anteriormente expuesto, creemos que nos hallamos en situación de reconocer la realidad de tipo estructural que se oculta tras dicha afirmación

Dentro del contexto de la crítica, no podemos limitarnos a afirmar simplemente que la forma viene a comunicar el significado de una frase, pues esto es algo que concierne a la lengua en general y no a la poesía en particular

Por otra parte, habrá de dejar de considerarse seriamente el fenómeno de la onomatopeya, que si bien ha sido invocado con frecuencia con el fin de demostrar la fusión de forma y contenido en el poema, lo cierto es que se da bastante escasamente en la poesía como para basar en él toda una teoría poética

De hecho, ésta, si quiere revestir alguna validez, no podrá limitarse exclusivamente a unas cuantas formas lingüísticas, sino que, por el contrario, habrá de atender a la unidad que afecta a fragmentos extensos del poema, y últimamente, a la unidad del poema de forma global

Así pues, para explicar por qué la poesía produce ese efecto característico de unidad será necesario recurrir a un principio estructural de tipo más general

Tenemos así que poesía significa invención, ficción

6. Panamá defendida: claro ejemplo del uso de la poesía como medio para enseñar literatura

6.1. El problema de la identidad nacional

Todos los pueblos, en el transcurso de su historia, han pretendido y aspiran a poseer una filosofía de su propia nacionalidad, una corriente de pensamiento que los identifique como conglomerados humanos con particularidades ideológicas capaces de diferenciarlos de sus semejantes

Panamá defendida, presenta una visión positivista de la panameñidad a través de un lenguaje que intenta ser calco de la realidad mediante el uso de voces que identifican conceptos y objetos propios de los diversos grupos sociales que han convivido en Panama en los últimos quinientos años hasta llegar al hombre híbrido (genético y conceptual) que es el panameño de hoy

El hombre panameño, desde siempre, ha pretendido encontrar explicaciones lógicas para los fenómenos que lo rodean. Así, desde los mitos con los cuales el ser humano pretendió dilucidar las situaciones más comunes, casi indiferentes para nosotros, el pensamiento ha ido

evolucionando notablemente hasta alcanzar su cenit con el razonamiento científico que permite una comprensión lógica de los hechos

Al rebuscar en la historia de las diferentes culturas, se observa la forma como el hombre se ha valido de la literatura para fundamentar su punto de vista en torno a la realidad nacional en el contexto en el que le corresponde vivir

Los poetas panameños advirtieron el vacío ideológico inherente a la independencia de Panamá de Colombia y, en consecuencia, en nuestro origen republicano, tal vez no fueron capaces de encontrar en la poesía el ideal que les permitiera esbozar la panameñidad

No por gusto Roque Javier Laurenza atacó, despiadadamente, a los poetas de la primera generación republicana de ser incapaces de conceder a su obra el carácter universal que anhelaba el hombre del siglo XX, ataque que todavía no le ha sido perdonado al sempiterno crítico chitreano

Sin embargo, a el texto –continente del pensamiento– que mejor recoge la esencia misma de la panameñidad es *Panamá defendida*. Ante esta afirmación cabe una pregunta inmediata ¿qué condiciones ideológicas y materiales rodearon al poeta Franco de modo que se auxiliara en su poesía para tratar de definir la panameñidad?

En primer lugar, nos encontramos con que José Franco ve la luz del mundo en 1937, cuando se habían enquistado en la conciencia nacional

panameña los problemas que han afectado el pensamiento istmeño hasta nuestros días por un lado, tenemos la presencia norteamericana inherente al Canal de Panamá (idea fundamental en el ejercicio escritural de la centuria) y la división de Panamá en dos repúblicas diferentes la población lindante con la zona canalera y el interior del país, constituido por el resto de la población. Por ello, a pesar de que cuando aparece *Panamá defendida*, cuando el poeta sólo tenía unos veinte años aproximadamente, sorprende el esbozo de un pensamiento reposado, diferente a la particularización de la juventud panameña característica de otras épocas, cuya forma de manifestación se catapultaba desde el trampolín de las emociones y no desde la plataforma del raciocinio que sustenta la reflexión de José Franco. *Panamá defendida* surge rayando con el cincuentenario, una época de madurez en la cual la mente colectiva panameña se había desarrollado lo suficiente para comprender, en gran medida, la situación en la que se encontraba inmersa.

Recordemos que en las primeras décadas del ciclo republicano panameño, la presencia norteamericana en el Istmo y la quinta frontera presente en la Zona del Canal, jamás fue un problema, pues los panameños la concibieron como un elemento intrínseco al nuevo país.

Panamá defendida es un poema extenso, tal vez el primer intento épico de la poesía panameña, en el cual se sintetiza la historia patria desde la

conquista hasta la década de 1950. El poeta, inclusive, llega a vislumbrar el futuro, cumpliendo así con su labor de vate al profetizar el mañana. Y es que, en alguna medida, *Panamá defendida* recurre a la cosmovisión hebrea del mundo, pues tiene cierta relación con el **Génesis** para explicar el surgimiento de la patria cuando a la letra señala

“Entonces fue la patria

los caminos del indio ”

El concepto patria brota, mediante un estilo indirecto libre de la misma forma como Yahvé creó el mundo, según el relato del **Génesis**. Al segmentar los dos versos iniciales del poema se advierten dos grupos bien definidos (la aparición de la patria en el primera) y la descripción del instante inicial, cuando la patria no era más que los caminos empleados por los indios, los habitantes autóctonos de estas tierras

Luego, el hablante alude al proceso de colonización y de conquista, define la realidad panameña hasta la década en que el poema fue compuesto, pero simultáneamente vaticina mejores días en los versos culminantes del texto

“Junto a tu corazón

mañana te lo juro

cantaremos un himno

por la vida ”

En la producción de este bardo, el concepto nación se entiende de manera adecuada a una óptica universalista desde la perspectiva del amor hacia lo propio, pero sin desestimar lo extraño, a pesar de que muchos escritores panameños expresaron una ideología diferente, entre ellos, Joaquín Beleño, quien, en sus novelas esbozó el nacionalismo panameño como una manifestación de odio hacia los norteamericanos. El himno por la vida es un presagio sobre los días mejores que le esperan a Panamá siempre y cuando se logre la comprensión plena de su propia identidad.

El hombre panameño es muy difícil de definir de manera monolítica por la heterogeneidad de su idiosincrasia y procedencia, es, simplemente, un híbrido, por lo tanto, diferente al resto de los seres humanos de otros espacios y de otras épocas.

Si aceptamos, como en efecto lo hacemos, el hecho de que la patria es el producto de la conciencia individual y colectiva de sus hombres y mujeres, entonces, nos vemos precisados a acatar también el carácter finito del hombre, el cual es representado en los siguientes versos:

*"Porque reclinado
al manso animal
de su alma
el hombre nace,
besa los abrigos
crepusculares*

de los principios

sustentado

¡Oh, baúl de cadáveres el tiempo "

Estos versos que vamos a emplear como exposición concluyente a la correlación patria-tiempo-hombre, fungen como elementos comprobatorios de la teoría esbozada. El hombre al nacer es un ser muy débil, tal vez el más frágil de la creación, al finiquitar su existencia también se encuentra inmerso en la inconsistencia de sus capacidades, finalmente, después de haber abrigado la esperanza y de haberse engañado con los efluvios de la inmortalidad, vuelve al polvo del que procede, siendo una víctima del tiempo que esta vez se equipara con un baúl de cadáveres.

6.2. Panamá: entre la historia y la poesía

El final del Canto IV de *Panamá defendida* nos introduce en el ambiente particular panameño, una atmósfera que, a pesar de estar cargada de sufrimientos, todavía mantiene abierta la iluminada ventana de la esperanza

*"Son los hombres fecundos,
los humildes,
los que nunca
fueron Dioses
y fueron
tristes
cada tarde*

*en que el monte
se llena de protesta,
y derrumban
los cercados
y cortan alambradas
los labriegos
y prenden las montañas,
y encienden
mil lámparas de gritos,
y hay salomas intensas
como llantos
y machetes
rondando las campiñas,
se abre una trocha más,
se abre la puerta hermosa
de la espera ”*

¡Qué forma tan hermosa de definir lo panameño, de describir un horizonte alentador a pesar de las espinas que han lacerado las carnes por siglos! Panamá, una patria joven, de apenas cien años de nacimiento como república independiente, ha sido amasada con el polvo pródigo de un istmo con el sudor de hombres laboriosos que han arrancado todos los arcanos del vientre de la tierra y la sangre de hombres que han soñado con un clima de libertad. Si bien es cierto que la Patria es un ente universal, Panamá, nuestro Panamá, es una manifestación particular de la misma

El destino de Panamá, al igual que el de Jesucristo, no es muy alentador en sus orígenes. Si Cristo nació en un establo, Panamá nació seductora entre dos mares que, poco a poco, se transformaron en un almacén de bazofia, a pesar de ser un país privilegiado por su forma y por su posición geográfica.

*"Patria mía,
cuántas veces
tus horas
son horribles
cloacas,
oscuros pozos
de miedo estremecido
¡Cementerio de tristes excrementos!
Te miro a veces, Patria,
como un túnel
de cruces y burdeles,
como un golpeado muro de cantina
Espectros insaciables,
cual brujas mitológicas,
chupan tu sangre pura,
cortan tu sangre humilde,
tus manos temblorosas como pétalos "*

Dijimos anteriormente, que *Panamá defendida* tiene en su origen una especie de intertexto, pues la Patria surge de la misma forma como surge el hombre en **Génesis**. Asimismo, tiene todo su sustento en el principio bíblico

de una esperanza de redención. En ambos casos, existe una aspiración de reivindicación que depende tanto del hombre como de la voluntad divina.

La aparición repentina, mágica y maravillosa de Panamá también está rodeada de una connotación de infortunio. Casi todas las naciones han logrado su libertad con el derramamiento de la sangre de sus hombres y mujeres. Panamá, por el contrario, es el producto de una situación diferente.

Antes de continuar, es imprescindible, para entender los conceptos fundamentales de la filosofía de José Franco –en cuanto a la panameñidad– desentrañar los secretos del *Himno Nacional*.

6.3. Canal y poesía

No es posible entender al hombre panameño sin el Canal, porque los panameños de la Primera Centuria están ligados al mismo. Por ende, *Panamá defendida* no podía soslayar un tema obligatorio.

No obstante, Panamá ha sido objeto permanente del determinismo irónico del burro que lleva la alfalfa sobre sus lomos, mientras que el estomago le es roído por el felino del hambre. La privilegiada posición del Istmo de Panamá, lejos de convertirse en un puntal de riqueza, es la causa del sufrimiento nacional, pues primero se maltrató a los indios, luego, al pueblo panameño, entendido, repito una vez más, como un crisol de razas.

La condición natural de Panamá fue corrompida, tal como se evidencia en el segundo haz de versos del epílogo

*“Más tarde
fue molienda tu cintura
jazmín heroico
tu ombligo asesinado ”*

El hecho de que “fue molienda de tu cintura” es una alegoría, que manifiesta la función histórica desempeñada por nuestro país, con lo cual se insinúa que Panamá, ha sido una especie de meretriz que ha visto desfilar por lo más arraigado de su intimidad a ejemplares vivos de las más variadas razas humanas

También se alude al ombligo asesinado, para indicar que nuestro país fue mutilado por la mitad para unir a los dos océanos, para cumplir los caprichos y suplir las necesidades de los países poderosos. Franco se diferencia de otros poetas nacionales al tratar la esencia de este tema. Su filosofía de la paz se impone, a diferencia del pensamiento expreso por otros poetas nacionales en sus poemas, quienes se valen de un tono agresivo para evidenciar la repulsa que la patria siente contra los opresores norteamericanos.

Franco, en cambio, presenta una estoica concepción del asunto y propone la aceptación de la realidad, sin amarguras, pero consciente de que resulta

indispensable una nueva proyección de beatitud, tal cual y nos sugiere en los versos siguientes

*“Si fuera el canal
un sitio dulce,
si fuera de un sendero de alborozo,
se abrieran sus compuertas
a la dicha del hombre sin remilgos,
si la bandera nuestra
tremolara en sus aguas,
si no decapitaran
la alegría
iríamos contigo
saludando,
haciendo un mundo bueno
Sería el canal un sitio puro,
un eterno vehículo de amor”*

Advertimos, no obstante, que este anhelo del vehículo de amor, no es más que un empeño quimérico, una posibilidad utópica, para cuya materialización no es suficiente la voluntad ineludible de los panameños, si no que se requiere de la participación del carácter incorruptible de todos los hombres

No obstante, junto al sueño que desarrolla el hablante, se presenta paralela la injusticia norteamericana, como el elemento disociador que convierte el plácido ensueño en terrible pesadilla

*"Por la gruta rubia del gold roll
ha sido un cráter sucio,
de esputo y pus,
de huesos
y carne devorada
Porque mientras exista un silver roll
de negros y un gold roll de blancos,
y haya un prostíbulo
por cada dólar
que penetre en nuestra tierra,
y los indios se pudran
como tallos
junto a las plantaciones
de banano,
no habrá paz,
ni habrá fundamentales
regocijos,
ni habrá un mantel de amor
para el dolor antiguo de la Patria"*

En este sentido, queremos aclarar que estos versos destilan amargura, frente a la realidad de nuestro país, mientras presentan opciones destinadas a salir de la situación denunciada

Es necesario que haya paz y la paz es la consecuencia de la justicia José Franco esboza que no puede desarrollarse un ambiente de paz, una atmósfera de amor (que debiera ser el anhelo manifiesto en la presencia del

canal) de modo que los panameños cumplamos con nuestro compromiso universal de servicio a los demás mientras los demás nos sirven a nosotros

6.4. Esperanza en un Panamá mejor

Panamá defendida que es el caldo de cultivo que funge como soporte de este ensayo, presenta una tesis que no sólo se queda en la denuncia, sino que ofrece soluciones, manifiesta esperanzas, pues un día

*“Cuando termine la tristeza, cuando
no haya mendigos y haya frutos, cuando
sean las horas joyeles de alegría
y la leche no falte en los manteles
cuando no se lastime la ternura
de las recién paldas madres jóvenes
y los ríos extraños busquen otros sitios
a sus banderas de aguas amorosas,
cuando los barcos –islas errabundas–
del pueblo universal lleven la paz
seguremos creyendo en tu memoria ”*

Estos versos están impregnados con el bálsamo de la fe, representan el anhelo del ser humano que no sólo del hombre panameño, por encontrar el mundo paradisiaco donde la única forma de gobierno sea la justa fraternidad

Esta corriente de pensamiento contempla la equidad económica, el respeto ideológico y la conciencia universal del hombre como los únicos

elementos capaces de lograr estos objetivos, siempre y cuando posean la aptitud de abandonar el bestial espíritu del ego y la soberbia que lo ahogan mientras destruye a sus semejantes

Empero, los anhelos esbozados por Franco no son imposibles y todos los panameños, todos los habitantes de la patria terrenal, debiéramos comprometernos con su consecución. La lucha, evidentemente, no sería fácil, sería como lograr la esperanza maternal de Sara de concebir a los noventa años, pero, la capacidad colectiva del hombre si se enrumbara bajo los designios del norte de la justicia, lograría la materialización de la voluntad divina, convirtiéndose así en una latente esperanza contra toda esperanza

Si bien es cierto que el **Génesis**, libro bíblico con el cual comparamos el inicio de *Panamá defendida*, evidencia la aparición de la patria, no es menos cierto que los últimos versos, después de la culminación testimoniada de las diferencias humanas del imperio de los egos, el poema emula el libro de **Apocalipsis**, cuando anuncia una nueva patria en la que no habrá dolor, en la que no habrá sufrimiento, donde la justicia habrá perecido por los siglos de los siglos, donde todos los panameños –sin importar su credo, su tendencia política ni de otra naturaleza– puedan convivir de manera solidaria

*“Sin embargo,
mañana serás júbilo,
podré mirarte alegre,*

*oler tu casa limpia,
sentir la aurora libre
sobre tu patrimonio ”*

Entonces y sólo entonces, cuando este sueño se haya cristalizado en el molde de la realidad a la que todos aspiramos podremos unirnos para gritarle al mundo, mientras contemplamos los ojos maternos de nuestra patria

*“Junto a tu corazón,
mañana, te lo juro,
cantaremos un himno
por la vida ”*

CAPÍTULO II

ANÁLISIS DE RESULTADOS

1 Preámbulo

La literatura panameña tiene modalidades interesantes que todavía no han sido debidamente estudiados. Cuando observamos detenidamente, podemos concluir que la poesía panameña no tiene nada que pedir ni en sus aspectos formales ni en sus ingredientes significativos.

La evolución de nuestra poesía se ha dado a tono con el desarrollo del género en el orbe. Por razones históricas bien conocidas, la poesía panameña también se convierte en una especie de pincel que capta la realidad social y fidedigna del país. Esto no significa que el bardo panameño se haya dedicado por completo a la presentación de una imagen verosímil de la patria, pues también observamos poetas, que, sin ningún reparo han presentado la universalidad de las cosas triviales de la vida, tal como lo hace Salvador Medina Barahona, cuando señala

*“Y todo sugiere que la vida
No es más que una mansión dura y nefasta,
Destinada a esconder bajo sus bruces
Los rescoldos nefastos del dolor ”*

En la labor académica que emprendemos esta vez, queremos examinar la presencia de la patria en siete poemas elegidos, que tratan de manera muy singular la realidad panameña, a saber, son los siguientes: “*Al Cerro Ancón*” de Amelia Denis de Icaza, “*Patria*” de Ricardo

Miró, *"Canto a la Bandera"* de Gaspar Octavio Hernández, *"Panamá Defendida"* de José Franco, *"Soberna Presencia de la Patria"* de Diana Morán, *"Canto Heroico"* de Ricardo J. Bermúdez y *"Panamá en la Memoria de los Mares"* de Manuel Orestes Nieto

Consideramos congruente distinguir que la expresión poética es uno de los pocos artificios espontáneos que le quedan al panameño que cada vez más naufraga más en la oquedad abisal de la estulticia y de la materialización de la supervivencia, descuidando el temperamento espiritual que debe ornarle

1.1. Al Cerro Ancón

Para todos es consabido que debemos este poema al numen de Amelia Denis de Icaza (1836-1911). Esta composición recoge, de manera casta, las ya ostensibles derivaciones de la presencia norteamericana en Panamá, cuando el héroe lírico siente que, de facto, es un raro en su propia tierra

"Ya no guardas las huellas de mis pasos,

Ya no eres mío idolatrado Ancón "

Los versos, en esencia, demuestran la tribulación engendrada por la comparecencia de extraños en el país, donde Panamá, como dirían los romanos, es un nido de panameños aunque sin panameños

No obstante, la modificación del asunto tratado comienza por divagar sobre asuntos personales, obviando la universalidad de lo panameño

“Cual centinela solitario y triste

Un árbol en tu cima conocí,

Allí grabé mi nombre, ¿qué lo hiciste?

¿por qué no eres el mismo para mí?

Empero, nuestra aseveración no resulta totalizadora, si advertimos, a continuación, que el yo poético es consciente de que su aflicción exclusiva es un componente global del pueblo panameño

“¿Qué se hizo tu Chorrillo? ¿su corriente

Al pisarla un extraño se secó?

Su cristiana y bienhechora fuente,

En el abismo del no ser se hundió ”

Resulta conveniente advertir, sin embargo, que la información histórica que conocemos en nuestros días, no estaba en manos del yo lírico, por lo cual comienza a respaldar la disertación de su estro por medio de interrogantes, que hoy, sin problemas, casi una centuria más tarde, no creo que tengamos problemas para corroborar

Encontramos en cada estrofa dos versos que, a nuestros juicio, gozan de carácter lapidario " Su cristalina y bienhechora fuente/ en el abismo del no ser se hundió " Este carácter se deriva de la evolución semántica de la expresión, pues, si bien es cierto que en sus inicios se refería al Chorrillo, con el camino de los años se transustancia en una alusión que asimila la panameñidad. Hasta cierto punto, el yo lírico es consciente de que Panamá ha perdido su entidad y (aunque tenemos entendido que en la época en que se concibió el poema, el tema de la perpetuidad no estaba en la palestra esboza su abatimiento ante la perennidad

"Soñaba yo con mi regreso un día

De rodillas mi tierra saludar

Sé que no eres el mismo, quiero verte

Y de lejos tu cima contemplar

Tú ángel custodio remontose al cielo,

¡Ya no eres mío idolatrado Ancón !"

La esencia, podemos colegir a modo de conjetura que el poema es trayente que su semántica tiene una versatilidad encantadora, que hasta ese momento ha ido experimentado una adaptación sutil que le ha permitido preservar la actualidad, desde su aparición hasta nuestros

días, situación que testimonia que aún los estudiantes de nuestras escuelas memoricen sus musicales versos

1 2 **Patria**

Esta inspiración de Ricardo Miro (1883-1940) es un tema bastante discutido por los intelectuales de nuestro país, por lo que no creo que vaya a producir ninguna contribución significativa sobre el mismo. Miró, sin embargo, no tiene una cosmovisión tan clarividente como Amelia Denis de Icaza, pues el poema "Patria" (que muchos califican de emblemático de la nación panameña) no es más que un retozo lírico, a través del cual el héroe poético da rienda suelta a su pesadumbre por estar alejado de su terruño

"Oh patria tan pequeña tendida sobre un istmo

Donde es el mar más verde y es más vibrante el sol

En mí resuena toda tu música lo mismo

Que el mar en la pequeña celda del caracol "

La exclamación se advierte rebosante de los artificios de la elocuencia, los cuales se enriquecen por la musicalidad propia de los alejandrinos

Las estrofas siguientes se encuentran atadas por un solo hilo temático, que, ornado por la armonía cadenciosa de los versos, genera un

conjunto poético atractivo, pues a pesar del tono melancólico, el poema deleita por su ritmo tal como podemos advertir en la siguiente estrofa

“Revuelvo la mirada y a veces siento espanto

Cuando no veo el camino que a ti me ha de tornar

¡Quizás nunca supiera que te quería tanto

Si el Hado no dispone que atravesara el mar !”

El texto sustenta todas las aseveraciones que hemos hecho anteriormente en torno a “Patria”, pues refleja el dolor por la ausencia del terruño, congoja que se incrementa con la lejanía (recuérdese que para la época Miró estaba en España) Sin embargo, nótese la musicalidad que adquiere un tono sublime por la magistral combinación de la reticencia con la exclamación

A manera de conclusión, y, de modo muy subjetivo si se quiere, opino que el poema en el que Miró pinta mejor la esencia de la panameñidad es en “Las Guacamayas” y no en Patria como algunos han afirmado hasta ahora

1.3. Canto a la bandera

Gaspar Octavio Hernández (1893-1918) deja en este poema el culto que no sólo él, sino todos los poetas nacionales de la época rinden al cisne dariano

El poema en estudio contempla un verdadero panegírico en honor a la bandera panameña, en el cual, el autor se escuda en un marino a quien atribuye la musa del poema

*“Se detuvo el mancebo en la rampa y frente al mar transparente
Comenzaba a brillar la mañana En una de las naves de Aguadulce
Fondeada en el puerto, hercúleo marino de color de bronce
Cantando un alegre cantar de aldea enarbolaba el pabellón
Tricolor del Istmo
El mancebo sintióse inquieto de entusiasmo el entusiasmo le hizo
Poeta y le inspiró este cantar ”*

Como dijimos ya, el poema es un verdadero homenaje a la bandera de nuestro país

*“¡Bandera de la patria! ¡Sube sube
Hasta perderte en el azul! Y luego
De flotar en la patria del querube,
De flotar junto al velo de la nube,
Si ves que el hado ciego
En los istmeños puso cobardía,
Desciende al Istmo y convertida en fuego
Y extingue con febril desasosiego
A los que amaron tu esplendor un día ”*

Gaspar Octavio Hernández vivió poco, pero a la vez experimentó mucho, pues su pensamiento convulsionado por un radiante respeto a la patria, alcanzó a visualizar la realidad istmeña desde diferentes aristas

Se encomia a la insignia patria se refleja en el acto de subir y subir, hasta alcanzar el cielo, pero a la vez se manifiesta en el sentir de los panameños. De paso nos parece interesante aclarar que el sustantivo istmeños es empleado para establecer la diferencia de los panameños con respecto a los colombianos. Esto significa que, a pesar de que Panamá había logrado su separación de Colombia en 1903, en el subconsciente de la comunidad panameña todavía el hecho no estaba claro.

Continuando con el estudio de la semántica de estos versos, en los cuales como ya dijimos el creador plantea un paralelismo entre el ascenso de la bandera y el nacionalismo panameño, se presenta luego un elemento romántico muy bien definido. “Si la bandera en su ascenso ve que el Hado dispone que haya cobardía en el corazón de los istmeños, entonces es preferible que el pendón nacional descienda convertido en la llama apocalíptica que arrase con todo. Observamos pues una interesante propuesta: o seamos suficientemente panameño para vivir o morir como panameños (capaces de defender a Panamá) o es preferible la muerte. Me imagino que el poeta debe estarse retorciendo en el sepulcro al ver como se ha deshonrado la panameñidad en los últimos lustres.

1.4. Panamá Defendida

José Franco es un poeta que todavía continua blandiendo el nacionalismo, aunque resulta incomprendido. Tanto es así que a Franco le costo perder la Dirección General del Instituto Nacional de Cultura por no aprobar la presencia del Centro Multilateral Antidrogas.

Panamá Defendida recoge, desde su génesis, la naturaleza cabal de la nacionalidad panameña, pues recopila en sus versos desde el momento primigenio, hasta pasar por nuestros días y, finalmente, visualizar una alborada promisorio para Panamá. Así, el pasado en lo encontramos en los siguientes versos

*“Entonces fue la Patria
 Los caminos del indio
 Los playones,
 Las montuosas serranías atlánticas,
 Las salinas del mangle
 Y los estuarios
 Que la tribu
 Los juncas,
 El fastidio del humo
 En los bohíos,
 La sierra agreste anónima ”*

El futuro, sin embargo, lo advertimos en la conclusión del poema, pues la promesa de la entonación del himno por la vida, es el mejor tributo que podemos rendir a la libertad.

*"Junto a tu corazón
Mañana te lo juro
Cantaremos un himno
Por la vida "*

Otro pormenor notable en la elaboración poética del Poeta Franco consiste en su visión anchurosa de la nacionalidad, pues concibe el patriotismo como amor a Panamá y no como rencor contra los países que han oprimido a los vástagos del nuestro solar nativo

1.5. Soberana Presencia de la Patria

Este poemario se le debe a Diana Morán, poetisa panameña que nace en 1932 y que fallece en 1989. El poema seleccionado está saturado de una carga semántica de dimensiones inconmensurables

Cada uno de sus versos encierra un – a veces más de uno – mensaje lleno de patriotismo, de invitación a la reflexión en torno a la realidad histórica nacional, a la vez que hace una propuesta que nos inspira al logro de un mejor mañana

*"Escuche lo que digo
con una braza de odio
en el pájaro dulce que habitaba mi seno
aunque la barba de Walt Whitman hable*

de familias de hierba y moral manzanera ”

Este manojo lírico esboza un enfoque, una visión sobre los Estados Unidos que nos hace recordad los célebres versos “A Roosevelt” de Rubén Darío

El yo poético denuncia de salida la transformación experimentada por su corazón que de la dulzura (fruto de la inocencia) para el odio (contra Estados Unidos) desconocimiento el significado de las palabras alentadoras de Walt Whitman, quien al hablar de familias de hierba, nos habla de parentela de esperanzas, en contraposición paralela a una moral manzanera (adviértase que de acuerdo con nuestra filosofía cristiana, la manzana fue el fruto empleado por Satanás para pervertir el destino prometedor de Adén y Eva)

El ulterior surtido de versos, no es menos sugeridor que el que tratamos anteriormente

*“Escuche lo que digo
con la capilla ardiente del rencor más viejo,
mi patria, canto de amor en todo idioma,
que ofrece su agua buena al peregrino,
ha arrastrado sesenta calendarios
saqueada en la bondad de su cintura
en cada sitio de mi cuerpo y un dolor de siemprevivas
para cantar al mundo la parábola del buen vecino
que aplastó la luz recién nacida
muchachita de paz,*

*exigiste la fruta, el huerto, el asta de tu nombre
y el muro el muro blanco el muro rubio
-Su cara fraternal Punta del Este -
deshilvanó tu esencia, derramó su cauce
gemías, Panamá, como un maizal en llamas ”*

El texto no puede ser más agudo Su grado de significación goza de elocuencia suficiente para ser decodificado por cualquier nacional En este caso, el hablante equipara a Panamá con la buena samaritana, que da su agua pura a quien la necesite, aunque en recompensa sólo reciba el incremento de su angustia

Enseguida el poema nos señala que Panamá exigió la fruta del huerto, huelgan las explicaciones pues recibió a cambio la mancha de su esencia la pérdida de su soberanía

Continúa el extenso poema, amonestado a los Estados Unidos por su doble moral

*“El sol no despierta para ustedes
usureros del aire
ese disfraza de oveja, hermano lobo
ya no engaña el candor de las violetas
¿Qué palabra,
qué palabra por más sucia que sea
no resulta flor para escupir el rostro
de búfalo en conserva?”*

Capta nuestra atención la fineza del hablante que –inclusive– para ofender se vale de palabras mullidas, pues hasta un escupitajo (en el rostro de los Estados Unidos) resulta una flor

Sin embargo, nos parece importante señalar que es indispensable comprender la ambigüedad semántica, pues también la expresión significa que ninguna ofensa es suficiente para injuriar la perfidia norteamericana

En última instancia, tenemos una estrofa final que se transforma en un canto de esperanza, en una reivindicación de la panameñidad, un discurso esgrimido a favor de la patria

*“Y tú, pequeña patria gigante de esta fecha,
 esculpida en la roca de tus muertos
 para nacer definitivamente
 abrirás tus alas agredidas
 en el dolido cofre de tus peces
 hasta el último niño en presagio de miles
 ofenderá su pálpito de auroras
 por la libre heredad de tus estrellas
 ¡Hoy!*

¡Mañana!

¡Siempre!

1 6 Canto heroico

Debemos este singular poema a la pluma de Ricardo J Bermúdez (1914-2000) En principio, el poema presenta una especie de reivindicación a la humanidad como antitóxico contra la deshumanización propiciada por los Estados Unidos

*“Ninguna fuerza ha de abolir por siempre
el esplendor humano
su intensidad indestructible, sin que lo malogre
la USA que se cree dueña del mundo y sobre todo
del hombre cuyo brazo alcanza ”*

La interpretación del texto denuncia a los Estados Unidos, señalándolos como responsables de la maldad en el planeta, a quienes desenmascara por la falsedad de su arenga

*“Que no vengan en romería
a proclamar que es la paz de los sepulcros
la que debe prevalecer sobre
nuestros insobornables corazones”*

Finaliza el poema, con un mensaje consolador, al formular un fresco orden de cosas, donde los panameños agobiados por el sometimiento se levanten bajo un solo haz de voluntades para lograr una vez por siempre una auténtica liberación

“Pero estos salvadores

*deben ahora salvar su piel Que nuestra mansedumbre
compañeros que gimes
sobre los muros de la angustia
para siempre ha cesado
y ya un puño de broce repica la campana
que alienta a los dormidos a pelear por sus sueños ”*

Observamos en los poemas de Morán Franco Bermúdez y Nieto que será el último en tratar un paralelismo temático, pues presentan la realidad panameña, el sufrimiento de que ha sido objeto nuestro pueblo, para finalizar de modo casi abrupto con la esperanza de un mejor mañana

1 7 Panamá en la memoria de los mares

Este poema es de la creación de Manuel Orestes Nieto Nace en 1951 Su poesía gira en torno al destino aciago experimentado por Panamá, como consecuencia de su forma de ese acostada y su contorno costero, que han hecho de nuestro país una zona codiciada, situación que impide el desarrollo y el progreso Así, en los siguientes versos sentimos la presencia de salitre de los aires marinos

*“Punto de llegada y partida
abrevadero y piedra
pena sumergida en la humedad
y el destrozo
campanario de frágiles ciudades
y siempre el mar*

bajo los signos de tu frente ”

El mar por extensión conlleva a que Panamá se convierta en un puerto, o como irónicamente diría alguien Puente del mundo y corazón del universo. Una zona de paso por todas utilizada, aunque ninguno se interesa por afincarse aquí, por generar riquezas, por lograr un mundo mejor para los que convivimos en esta tierra que sarcásticamente ha sido concebida como una zona de promisión, pero que se ha transformado en un terruño en el que florecen los padecimientos. Así, se patentiza en los siguientes versos, donde se describe a cabalidad a Panamá como zona de tránsito

*“Silbato de locomotoras y humo
en esta aglomeración corpulenta
y esquizofrénica*

*Clavos de acero taladrando la alegría
andamios inútiles en los puertos
noches desproporcionadas
y sin amaneceres*

*Pasajeros sin nombres sudando aceite
y adioses truncos de seres casuales
viviendo la calentura de sueños efímeros ”*

Es evidente que estos versos pintan, con la maestría de un experimentado paisajista la realidad de la zona de tránsito, donde se advierte la función léxico semántica del lenguaje como ente creador de

imágenes sinestésicas que, en esencia, van a significar tribulación, ruidos en exceso de personas, sufrimiento y lo más triste los ve pasar a todos sin que ninguno vea ni sienta a Panamá

La condición geográfica de nuestro país, lejos de ser el soporte del progreso, se ha convertido en la génesis del sometimiento de nuestro terruño, tal como lo demuestra el énfasis que el hablante efectúa en torno a los hechos del 9 de enero de 1964

*“Te odiaron tantas veces
como creciste*

*Te profanaron todo el rencor
tantas veces como te multiplicaste
Enero
fue una lágrima
pero sobre todo fue una descomunal manía
de amarte*

El poema, como ya señalamos con antelación, se consuma con un anuncio esperanzador

*“Ocurre
que nada será imposible en lo posible
y que tú como siempre
vendrás por nosotros a contarnos
la dura edad de tus caminos
y el trayecto de tu vuelo de pájaro libre
en la transparente claridad ”*

2. el rechazo del Convenio Filós-Hines y la visión presentada en la novela luna verde de Joaquín Beleño

La sangre es la tinta con la que se escribe la historia de los pueblos

Los hechos históricos, generalmente, están relacionados con los intereses nacionales, con la lucha de las naciones por su libertad y por su identidad. Tanto la historia como la literatura, nos enseñan casos clásicos, dignos paradigmas explicativos de nuestra aseveración. Podemos mencionar el caso de la ciudad de Numancia que en el año 153 a C fue asediada por los romanos y, después de negociar una paz de una década, fueron atacados por los romanos en el año 143 a C, después que acogieron a los pobladores de Segeda en sus territorios, quienes eran perseguidos por el cónsul Nobilior.

Los numantinos lograron una paz de diez años con los romanos, sin embargo, en el año 143 a C apoyaron a Viriato, lo que desata la cólera romana, motivo por el cual el ejército romano los asedia durante 10 años, tras incontables derrotas y ridículos experimentados.

No obstante, en el año 133 a C la ciudad de Numancia es destruida por Escipión Emiliano, quien se sorprende de que todos los

habitantes de la ciudad (que no habían muerto en la defensa de la ciudad o víctimas del hambre) se suicidan

Tan impresionante es el ejemplo numantino, que siglos después Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616), recoge, para la literatura, en su obra **El Cerco de Numancia** cada una de las vicisitudes de este pueblo que dio hasta su última gota de sangre por defender sus derechos como nación libre, luchando hombro a hombro contra los romanos, un pueblo que o moría de hambre, o moría luchando, pero que jamás se rindió ante los embates enemigos

El último sobreviviente es un niño, quien sube a una de las murallas, el ejército romano (miles de hombres) tratan de obligarlo a rendirse, el niño mira para atrás ve a su pueblo destruido, ve a sus congéneres muertos, sabe que es el último numantino que existe en el mundo y, lejos de acobardarse, en una postrera demostración de amor a su nación se suicida, generando en el ejército romano un sentimiento de frustración al percatarse de cómo aquel niño despreció la vida, antes que someterse a su esclavitud, a su *pax romana*, simbolizada por un águila imperial que hoy es emblema de la democracia norteamericana, convirtiéndose en un ejemplo para la humanidad, inclusive, para el General Omar Torrijos Herrera quien laudó la libertad por encima de la existencia en su célebre frase “De pie o muertos, nunca de rodillas ”

Existe otro ejemplo que llama mucho nuestra atención, cuando la debilidad se impone por la fuerza del derecho a la injusticia. Nos referimos a un caso literario, expreso en la obra **Fuenteovejuna** del dramaturgo español Lope de Vega (1562-1635)

La obra narra el episodio en el que un pueblo, cansado de las iniquidades de su gobernador (muy diferente a don Enrique Enriquez de Sotomayor), lo asesina y, cuando el rey decide averiguar quien fue, se encuentra con una respuesta, que se ha transformado en emblema de la libertad de los pueblos, el rey pregunta "¿Quién mató al gobernador?" El pueblo responde "Fuenteovejuna, Señor"

El rey se vale de todos los medios para indagar el nombre del culpable, torturas y sufrimientos no hicieron que nadie confesara la verdad de los hechos, pues cada vez que el rey preguntaba "¿Quién matón al gobernador?" el pueblo gritaba "Fuenteovejuna, todos a una". Es decir, el pueblo tenía una sola voz que la hizo escuchar, sin importar las consecuencias y al rey no le quedó otra salida que aceptar, que si todo el pueblo era culpable del asesinato del gobernador, es porque todo el pueblo era inocente de su muerte.

Este ensayo que ha pretendido concebir la simbiosis historia-literatura para forjar un mejor entendimiento de la realidad histórica nacional (por ende, contribuir con el fortalecimiento de la identidad) ha recogido estos ejemplos como paradigmas, aunque no proponemos un

suicidio colectivo para acabar con la globalización que oprime a la mayor parte del pueblo, ni cometer suicidio alguno para lograrlo, pues en un siglo de ideas, la justicia y el derecho se imponen como ideas

Sin embargo, el 12 de diciembre de 1947, el pueblo panameño se lanzó a las calles a luchar por su soberanía, resistiendo como Numancia las presiones del país más poderoso del mundo (Estados Unidos de América) en contubernio, con las autoridades nacionales, y como Fuenteovejuna, a una sola voz, defendió el rechazo del Convenio Filós-Hines que intentaba mantener las Bases Militares en nuestro país, a pesar de que las mismas habían sido instauradas a través del Convenio Fábrega-Wilson (1942), pacto mediante el que Estados Unidos, con la excusa de defender el Canal de Panamá de posibles de las denominadas Potencias del Eje durante la Segunda Guerra Mundial que se desarrolló entre (1939-1945)

El Convenio Filós-Hines no surgió como una casualidad. Tuvo su origen en la evolución histórica de la nación panameña, la cual tenía en el artículo 136 de la **Constitución de 1904**, un principio extraño a los intereses nacionales y es que permitía al gobierno de los Estados Unidos intervenir en el territorio panameño para establecer la paz

Este principio permitió al presidente de los Estados Unidos Delano Roosevelt construir una pista de aterrizaje en Albrook Field. Es decir, la Constitución panameña permitía la intervención

norteamericana, lo que resulta raro es la moral norteamericana ¿por qué intervienen en nuestro país, obedeciendo nuestra Constitución, por encima de la suya cuando les conviene? ¿por qué obedecían un precepto constitucional extranjero?

Con la llegada al poder del presidente Arnulfo Arias, surge una nueva Constitución, en 1941, la cual elimina de plano el artículo 136 de la Carta Magna de 1904, que permitía a los Estados Unidos intervenir de manera directa en el territorio de la República de Panamá

Arnulfo Arias no resulto un presidente dócil para los Estados Unidos, pues además de abolir este artículo que socavaba la soberanía nacional, se negó a conceder a los Estados Unidos algunos territorios por un plazo de 999 años, lo cual fue considerado como negativo por Estados Unidos y, a raíz de ello, aprovechando que Arias viajó a La Habana (Cuba) el 7 de octubre de 1941, aprovechan para propiciar, a través de un golpe de Estado, un gobierno más disciplinado liderado por Ricardo Adolfo de la Guardia

La Segunda Guerra Mundial continuaba su curso y Estados Unidos quiso obtener ventajas de la misma, por lo que el 1 de mayo de 1942 se firma el Convenio sobre Sitios de Defensa Fábrega-Wilson (por Panamá lo firmó Octavio Fábrega y por Estados Unidos Edwin Wilson)

que concedía a Estados Unidos 134 sitios de defensa para el Canal de Panamá, aparte de las instalaciones permanentes que ya existían

Sin embargo, es importante apuntar que el Convenio dejaría de tener vigencia al cumplirse el primer año de la firma del pacto de paz que pusiese fin a la Segunda Guerra Mundial. No obstante, a pesar de este principio, existía otro pacto y es que si ambos países llegaban a la conclusión de la necesidad de mantener la presencia norteamericana, el plazo podía extenderse. La Guerra culmina en 1945 y Estados Unidos, conscientes de la importancia estratégica del istmo de Panamá, intenta mantener sus bases después de lo acordado, para lo cual se valen de la docilidad del gobierno de turno.

Así, pues los gobiernos de Panamá y Estados Unidos firman el 10 de diciembre de 1947 el Convenio Filós-Hines (firmado por Francisco Filós por Panamá y Frank T. Hines por Estados Unidos) que permitiría la continuación de la presencia norteamericana en el Istmo a pesar de que la Guerra había culminado con la rendición japonesa en 1945. El Convenio fue rechazado por la Asamblea Legislativa a raíz de la airada protesta del pueblo panameño, que se unió a una sola voz, para defender la soberanía nacional.

El Convenio es producto de las presiones que el gobierno de Estados Unidos presidido por Harry S. Truman impuso al Presidente de Panamá Enrique A. Jiménez, que tan evidentes resultaban que su

Ministro de Relaciones Exteriores, Ricardo J Alfaro renuncia al cargo, siendo reemplazado por Francisco Filós que no tuvo reparo alguno en firmarlo

Una vez firmado el Convenio, el gobierno panameño sale a explicar su contenido al pueblo el 12 de diciembre de 1947, con la actitud consuetudinaria de nuestros gobiernos de justificar sus acciones entreguistas frente a los Estados Unidos

En este sentido, cabe anotar que la palabra renuncia no existe en los funcionarios de alta jerarquía del gobierno panameño, quienes han aceptado sin discusión todas las imposiciones norteamericanas, pues aparte del Ministro Ricardo J Alfaro que renunció antes de firmar un pacto lesivo a la integridad nacional, la acción vuelve a repetirse, en una sola ocasión, casi seis décadas después cuando el Ministro de Desarrollo Agropecuario del Presidente Martin Torrijos (2004-2009), Laurentino Cortizo Cohen, renuncia al cargo para no firmar el Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos, el cual laceraba la mancillada soberanía panameña, esta vez desde la perspectiva alimentaria

Las proposiciones esbozados por los personeros del gobierno panameño no tuvieron fuerza de convencimiento en la población. Los argumentos, por su innata debilidad, pues se fundamentaban en la defensa de la soberanía panameña y el ejercicio ininterrumpido de las

funciones del Canal de Panamá propició el rechazo por parte de la población, que avizoró la realidad y falsedad de los mismos, pues primaban los intereses personales

Por otro lado, es necesario apuntar que el pueblo veía que los únicos que defendían la permanencia norteamericana, aunque ya no quedaba peligro alguno, pues la guerra había terminado, eran los miembros del gobierno que tenían intereses comerciales con las bases militares, incluyendo al propio Presidente Jiménez que tenía intereses en la carne comercializada con estos sitios y el Jefe de la Policía Nacional (posteriormente Presidente de la República) Coronel José Antonio Remón Cantera

Debemos recordar que antes de la promoción de las bondades posibles del Convenio por parte del Gobierno, el alcalde de Panamá Mauricio Díaz, había girado instrucciones al Jefe de la Policía, Coronel Remón, con la finalidad de que evitara cualquier movimiento tendiente a realizar manifestaciones en contra del Convenio. Es decir, en la conciencia de las autoridades, estaba claro que el Pacto lejos de traer beneficios al país, era una vergüenza histórica y se sabía de antemano, que tan nocivo resultaba, que el pueblo se iba a oponer como en efecto lo hizo

No obstante, a pesar del decreto, ese mismo día se inicia una de las manifestaciones mas significativas de la historia panameña, por

cuanto el pueblo se une, olvidando diferencias de clase, sexo, religión, etc , bajo el paraguas de la defensa de la soberanía nacional

Las manifestaciones continúan los días subsiguientes, pues el 13 de diciembre se extiende al Parque de Santa Ana y de Lesseps y la ciudad de Colón, el 15 de diciembre, se realiza una camina que prácticamente paralizó el país, el 16 de diciembre la Union Nacional de Mujeres (se calcula que más de diez mil) hizo sentir su presencia frente al Palacio Legislativo, lo que hace meditar al gobierno, pues en 1946 las mujeres habían adquirido el derecho de votar en las elecciones para escoger al Presidente de la República y a los Diputados de la Asamblea Legislativa

Cabe destacar, en este orden de cosas, que el machismo imperante en la historia panameña tiene que reflexionar frente al peso electoral del elemento femenino, pues anteriormente en las primeras elecciones en las que las mujeres panameñas tuvieron derecho al voto los hombres votaban porque eran varones adultos, las mujeres, para poder votar, además de ser adultas, tenían que poseer estudios universitarios

Es decir, el derecho al voto no se otorgaba por ser persona adulta, sino por ser universitaria. Esto era totalmente diferente en el caso de los hombres, cuyo único requisito era ser varones mayores de edad

Permíteme, respetado lector, alejarme unas cuantas líneas del tema, para intentar explicar a través del drama **Vivir la vida** de Mireya Hernández las acciones de algunas mujeres durante el siglo XX, destacando las figuras de Clara González, la primera gran luchadora por los derechos de la mujer en nuestro país, Gumersinda Páez y Esther Neira de Calvo, quienes, además de ser las primeras damas que ocuparon escaños en la Asamblea Nacional en 1947, lucharon a ultranza para lograr la igualdad de derechos de la mujer frente a las circunstancias en las cuales la sociedad favorece al varón

Clara González es un verdadero hito en el pensamiento femenino en Panamá. Su primera lucha consistió en tratar de liberar a la mujer de la cárcel de la ignorancia, tornándose ella misma en un modelo al convertirse en la primera mujer abogada de Panamá.

Tuvo una vida política activa aunque era una mujer consciente de sus limitaciones, pues fue fundadora del Partido Nacional Feminista, el cual, a pesar de su nombre y de la opresión de la que era víctima la mujer, no pretendía desplazar al hombre, sino que operaba bajo el principio de la justicia que consiste en dar a cada cual lo que se merece. Clara González persiguió la igualdad de los panameños a pesar de sus diferencias de sexo, consciente de que el principal enemigo de las mujeres no son precisamente los hombres, sino un

sistema que había condicionado a la mujer para que se sintiese inferior y al hombre para que se sintiera superior

Continuemos ahora con el tema que nos ocupa. Tenemos, pues, que el 19 de diciembre, el Gobierno panameño se juega una última carta con la finalidad de intentar convencer al pueblo que cada vez se manifestaba más reacio a aceptar el Convenio, para ello, el gobierno se valió de argumentos legales y recurrió artículo X del Tratado de 1936 (Tratado Arias-Roosevelt de 14 de diciembre de 1936, que había sido firmado por los Presidentes Harmodio Arias de Panamá y Franklin Delano Roosevelt de Estados Unidos) que a la letra dice “En caso de conflagración internacional o de existencia de cualquier amenaza de agresión en que peligren la seguridad del Canal de Panamá, los Gobiernos de la República de Panamá y de los Estados Unidos de América tomarán las medidas de prevención y defensa que consideren necesarias para la protección de sus intereses comunes. Las medidas que parezca esencial tomar a uno de los dos Gobiernos que guarda dichos intereses y que afecten el territorio bajo la jurisdicción del otro Gobierno serán objeto de consulta entre los dos gobiernos ”

El gobierno panameño, amparado en este artículo del tratado en mención, defiende la necesidad de coadyuvar con el gobierno norteamericano en la defensa del Canal, argumento, que a todas luces

es improcedente, desde la perspectiva de que si ya no había guerra, tampoco existía peligro alguno para la vía interoceánica

El día 20 de diciembre de 1947, el pueblo tuvo un logro significativo, puesto que consiguió influir en la conciencia de los diputados que ya sentían el peligro de lo que estaba por venir. El pueblo panameño se había unido por la soberanía del país con intensidad y perseverancia por lo que a lo interno de la Asamblea los diputados al ver la inquebrantable decisión popular decidieron rechazar el Convenio, pues por las ventanas del Palacio Legislativo se veían, mujeres, muchachos, en fin a un pueblo dispuesto a vender cara la soberanía nacional

Aparte de ello, los trabajadores amenazaban con una huelga general que de facto paralizaría al país, lo cual se convenció a la Asamblea Nacional de Diputados, para que todos los diputados votaran en contra de la ratificación del mismo bajo el argumento de la falta de equidad jurídica

Los hechos, en realidad tienen muchas otras aristas que valen la pena comentar, sin embargo, resulta pertinente recordar al lector que el objetivo de este ensayo no consiste en esbozar la realidad histórica de un momento dado, sino en crear un marco histórico que permita la comprensión del hecho desde el punto de vista de la historia y de la

literatura En este orden de cosas, la novela **Luna Verde** de Joaquín Beleño describe con gran maestría los acontecimientos

En primer lugar tenemos la posición de los comerciantes extranjeros, personificado en un italiano, dueño de cantina, quien se molesta por las protestas, puesto que debilitan sus ventas y, por ende, sus ganancias, por lo que el italiano piensa que todos los estudiantes que participan del evento deben estar presos a pan y agua para que no se metan en lo que no les importa

Es evidente que a este comerciante le interesan más las ganancias que produce su negocio que la soberanía nacional del pueblo panameño El comerciante, tal vez descendiente de aquellos soldados que destruyeron Numancia, entendía solamente el lenguaje del dinero representado en los soldados norteamericanos que habitaban las bases militares

Por otro lado, tenemos las acciones nefastas del Organo Ejecutivo que lleva a los diputados de la República al salón amarillo de la Presidencia para comprometer su voto para la ratificación del Convenio Filós-Hines Para ello, se emplearon todas las manifestaciones de sobornos existentes, las cuales iban desde billetes de lotería, carreteras para pueblos olvidados, acueductos de última hora, consulados y puestos diplomáticos

Por ello, es innegable que la Asamblea Nacional está muy desprestigiada, pues se sabe que los diputados, en muchas ocasiones, no esgrimen la conciencia del pueblo que los elige, sino que se convierten en hombres individuales que se valen de sus puestos para satisfacer sus corruptos apetitos de riqueza

Son dignas de alabar las acciones emprendidas por la Federación de Estudiantes de Panamá (tanto de la Universidad de Panamá, como del Instituto Nacional), quienes inspirados en el tricolor de la bandera nacional intentan frenar la acción de los diputados por ratificar un Convenio ya firmado por el Órgano Ejecutivo

En este sentido hay que advertir que el comandante Román (se parece mucho al nombre del Comandante de la Policía Nacional, Comandante Remón) llama a la Secretaría General de la Universidad de Panamá que por aquellos días operaba en los edificios del Instituto Nacional, con la finalidad de evitar su manifestación y evitar también que continuaran distribuyendo su punto de vista en torno a la realidad expresa en el Convenio entre el resto de la población

Los estudiantes panameños no tuvieron reparos en iniciar la marcha y fueron repelidos por una policía drogada que arremetió contra ellos con ametralladoras, bayonetas, morteros y cantidades de gases lacrimógenos que socavaban las condiciones de los manifestantes, a pesar de que los jóvenes estaban desarmados

La desigual lucha, lógicamente, acabó con la vida de alguno estudiantes que murieron en la defensa de la soberanía nacional entre ellos, el protagonista de la novela Ramón de Roquebert, oriundo de Río Hato, quien en un principio cuando viajó a la capital a trabajar en los trabajos de protección y defensa del Canal de Panamá, no era capaz de comprender el entorno histórico y social en el que se desenvolvía

Una de sus mayores decepciones es que fue clasificado como negro, a pesar de ser blanco, de ojos claros, pues tenía ascendientes franceses. El hecho de ser negro se traducía en que Roquebert era clasificado como “silver roll”, clase de plata, a diferencia del “gold roll” clase de oro, en la que estaban clasificados los norteamericanos. Los de la clase oro ganaban un aproximado de B/ 1 50 por hora, en comparación de los B/ 0 22 que ganaban los miembros del silver roll

Roquebert no luchó por la igualdad en un principio, pues su anhelo consistía en inmiscuirse en la clase de oro y así avasallar a la clase de plata, por lo que no tuvo reparo alguno en prostituir a sus primas Ubaldina y Lola con capataces norteamericanos, “gold roll” y así obtener las ventajas soñadas

Sin embargo, cuando se percata de la realidad histórica del momento, su alma de panameño pudo más que sus apetitos materiales y murió en defensa de la soberanía nacional. La participación del elemento femenino también se dejó sentir en estos hechos de manera

efectiva. Incluso, se hace alusión a Lola y Ubaldina, primas de Roquebert, quienes salieron a protestar a la calle, a pesar de las ventajas económicas de las que gozaban al ser amantes de capataces extranjeros. Enfermeras, maestras, profesoras, en fin, profesionales de toda índole, participaron de la lucha. Se recuerda de manera especial a la Profesora de Biología que había enseñado a Ramón de Roquebert, en las aulas de la escuela secundaria, que los panameños debían intentar mezclarse con los norteamericanos para mejorar la raza. Sin embargo, fue tanta la injusticia imperante en el Convenio que salió a manifestar para defender los intereses de nuestro país.

La actitud de los diputados también merece nuestro comentario. Los mismos se dejaron intimidar por la verdad del pueblo, por lo que a las finales decidieron, por unanimidad votar en contra de la firma del Convenio, a pesar de que habían pactado lo contrario con el Presidente Jiménez.

El pueblo panameño en esta ocasión nos hace recordar a la ciudad de Numancia, donde sus habitantes preferían morir de hambre o en la lucha, antes que ser invadidos por el ejército más poderoso de su tiempo: el romano. Asimismo, el pueblo panameño, en su lucha de oposición en contra del Convenio Filós-Hines decidió entregar su vida para ver una patria libre, frente a los caprichos de la potencia militar más grande del siglo XX: Estados Unidos de América.

Del mismo modo, la acción a una sola voz del pueblo, rememora la acción literaria del pueblo de Fuenteovejuna, donde todos se hicieron responsables de la muerte de un gobernador que los tiranizaba

En esencia, el ejemplo es diáfano en cuanto al empleo de la literatura para comprender mejor la realidad nacional, pues me parece pertinente recordar que la literatura, además del intelecto del lector, contempla sus emociones reafirmando los postulados que esboza

3. El 9 de enero de 1964 y la literatura

Sin duda alguna, el 9 de enero de 1964 es una de las fechas históricas más importantes de nuestro país, pues en aquella noche el pueblo panameño fue objeto de una de las injusticias más significativas de nuestra historia. Los sentimientos nacionalistas han primado desde la antigüedad, hemos visto el caso de Numancia, en el cual el pueblo prefirió la muerte antes que la esclavitud

Recordemos, grosso modo, que Panamá, a través de su Ministro Plenipotenciario Felipe Bunau Varilla (francés) firmó un tratado a perpetuidad cediéndole a Estados Unidos los territorios donde opera el canal de Panamá y áreas adyacentes, recordemos también que eso ocurrió el 18 de 1903, quince días después de lograda nuestra independencia de Colombia que había sido apoyada por los Estados

Unidos, que Bunau Varilla era el presidente de la Compañía del Canal Francés que había fracasado en su intento de construir un Canal por el Istmo, por lo que sus intereses se enfocaban más a tratar de subsanar el problema de su compañía que los de la nueva nación, pues el pueblo francés que había invertido en acciones de la Compañía se sentía tan defraudado que, en Francia, todavía la palabra fraude Panamá es sinónimo de la palabra fraude, recordemos que Bunau Varilla actuó – con celeridad e inteligencia, desde el punto de vista que había intereses en el Senado norteamericano por construir un Canal a través de Nicaragua, que no puede juzgarlo como antipanameño, porque de hecho no era panameño y que su objetivo primordial no consistía en representar los intereses nacionales de nuestro país, sino los del suyo (Francia)–, que Estados Unidos había influido en el logro de la independencia de Panamá a raíz de que el Senado Colombiano había rechazado el Tratado Herrán-Hay, a pesar de que el mismo no lesionaba la soberanía nacional – en ese caso colombiana y por ende panameña –, pues el pacto sostenía que Colombia garantizaba el goce pacífico del canal, que los gobernantes del momento no tenían una visión de Estado, porque el Estado estaba en su cuna, que no se contaba con los medios de transporte que existen hoy día, por lo que cuando reaccionan y deciden enviar un panameño a firmar el Tratado demoran varios días, por lo que cuando

llegan a Washington ya el Tratado estaba firmado con condiciones tan ventajosas para los Estados Unidos que no recordamos caso similar en la historia del Siglo XX, pues el convenio cedía los terrenos en mención a *perpetuidad*, recordemos que la nación panameña era tan frágil en ese momento que su principal objetivo consistía en mantener su independencia de Colombia, por lo que los primeros años de lucha se enfocaron con mucha diplomacia, pues inclusive, como se ha dicho en diversas ocasiones que el artículo 136 de la Constitución de 1904 permitía la intervención norteamericana so pretexto de mantener la paz, que, en diversos, momento el pueblo panameño solicitó la intervención norteamericana para poder resolver sus problemas porque no era capaz (Movimiento Inquilinario de 1925, a manera de ejemplo), recordemos que el Presidente Arnulfo Arias se opuso a ciertas pretensiones norteamericanas en 1941, que creó una nueva constitución que eliminó el ignominioso artículo 136 de la Constitución anterior y fue derrocado, entonces, ¿cómo podían darse manifestaciones de luchas por la soberanía, si más de cien años después Panamá continúa siendo un país débil y Estados Unidos un país fuerte que se vale de cualquier recurso para mantener su papel de policía del planeta, para defender sus intereses y promover la ejecución de los mismos en cualquier parte del mundo? Un caso curioso es el del ataque de las Torres Gemelas del World Trade Center

el 11 de septiembre de 2001, evento que ha sido empleado por Estados Unidos para perpetrar afrentosas intervenciones en otras naciones so pretexto de so pretexto de defender sus intereses y resguardar la integridad de su democracia

Un caso curioso es el del ataque de las Torres Gemelas del Word Trade Center el 11 de septiembre de 2001, evento que ha sido empleado por Estados Unidos para perpetrar afrentosas intervenciones en otras naciones so pretexto de mantener la paz, con lo que se atribuyen el rol de policías del mundo

Lógicamente, el siglo XX estuvo caracterizado por la lucha por la soberanía, pues nuestro pueblo, poco a poco fue reaccionando frente a la realidad de una quinta frontera dentro de su propio territorio, al ver un sector de su territorio, en su propio corazón en el cual ondeaba una bandera extranjera

Consideramos que esta lucha por la soberanía va a ser una especie de *deus ex machina* que va a mover los intereses panameños, es el nervio motor que impulsa la acción, pues resulta inconcebible la existencia de una quinta frontera en el territorio nacional, lucha que se reafirma en 1959 con el hecho conocido como la siembra de banderas, acción pacífica del pueblo panameño mediante el cual logró sembrar cientos de banderas en el territorio ocupado por el gobierno de los

Estados Unidos, donde encontramos un claro antecedente de lo ocurrido el 9 de enero

Los días 3 y 4 de noviembre de 1959 un grupo de panameños decide, a través de un acuerdo entre las autoridades panameñas y las norteamericanas, permitir que un grupo de panameños cruzara la cerca y caminara por los territorios de la Zona del Canal portando la bandera panameña. Todo marchaba muy bien, hasta que una contraorden norteamericana prohibió a los panameños continuar la acción, los panameños se sorprendieron, sobre todo, cuando un soldado norteamericano tomó una bandera panameña, la vejó y, a su portador los policías norteamericanos lo agredieron de injusta manera generando una reyerta que terminó con varias decenas de panameños heridos y el enardecimiento de los panameños que se manifestaron frente a la embajada norteamericana y arriaron su bandera.

La policía panameña actuó con gran celeridad para evitar una masacre, pues tenemos que convenir que Estados Unidos se ha impuesto en nuestro país con un régimen de terror, demostrando la razón de la fuerza, jamás la fuerza de la razón, como se evidenció en los acontecimientos que rodearon el Incidente de la Tajada de Sandía y el linchamiento de Pedro Prestán en el siglo XIX, la forma como sofocaron el Movimiento Inquilinario de 1925, los actos de 1959, la masacre de 1964 y más recientemente, la Invasión de 1989, en la cual

masacraron miles de vidas inocentes, sembrando una sicosis colectiva con la cual imponen sus intereses en nuestro país

No obstante, este hecho que causó algunas diferencias entre ambos gobiernos, se va a subsanar en el campo jurídico pues en 1963, los gobernantes de Panamá (Rodolfo Chiari) y el de Estados Unidos (John Kennedy) firman el tratado Chiari-Kennedy que permitía izar la bandera panameña en ciertos lugares, ente ellos la Escuela de Balboa. Por ello, el 9 de enero de 1964, un grupo de estudiantes del Instituto Nacional (cuna del nacionalismo panameño) deciden hacer valer el Tratado y solicitando todos los permisos necesarios, desde el Rector del Instituto Nacional, hasta el Gobernador de la Zona del Canal izar la insignia patria en la Escuela de Balboa, para lo cual contaron, inclusive con la aprobación del Jefe de la Policía Norteamericana, quien les garantizaba la seguridad en el cumplimiento de un acto pacífico

Los estudiantes, marcharon con su bandera, desarmados pues su espíritu era nacionalista de verdad, a diferencia del nacionalismo que se cocido a lo largo de nuestra historia con miras de obtener beneficios personales que subyugan al resto del pueblo panameño. No obstante, los estudiantes de la Escuela de Balboa cuando se percatan de lo que está ocurriendo y, azuzados por sus padres, actúan de manera violenta, toman la bandera panameña y la rompen, frente a los

ojos de los soldados norteamericanos que se habían comprometido a impedir cualquier acto que riñera con la intención de los jóvenes panameños. Claro está, que los estudiantes panameños intentaron luchar y defender la insignia patria pero las condiciones, una vez más, resultaron desiguales.

Me detengo en este momento para ratificar la posición de Ramón Fonseca Mora en su novela *el desenterrador*, en la cual, desde su punto de vista jurídico-literario, describe, a través del recurso de la verosimilitud de su novela **El Desenterrador** la realidad de los hechos acaecidos. Para ello practica la empatía al decir que los estudiantes panameños defendieron su soberanía, amparados en las cláusulas de un Convenio Internacional firmado entre los dos países, que solicitaron todos los permisos necesarios para hacer valer sus derechos, que inclusive la policía zoneíta les garantizó el desarrollo de la acción, por lo que los panameños no cometían ningún desafuero.

No obstante, desde la óptica de los jóvenes norteamericanos de la Escuela de Balboa, la realidad se percibía de manera diferente, en primer lugar los norteamericanos se sentían superiores a los panameños, esos terrenos les habían sido cedidos a perpetuidad por los panameños, por lo que ellos podían disfrutarlos a perpetuidad, además, que desde el punto de vista material cada individuo (en la

mayor parte de los casos que conozco) defiende la justicia de sus intereses

La posición de Fonseca Mora, entonces, provoca una reflexión que conduce a lo siguiente. Los estudiantes panameños debieron esperar a que el gobierno panameño estableciera la forma pacífica de hacer ondear la insignia patria, los estudiantes norteamericanos, al igual que sus padres, debieron ser convencidos por sus autoridades que estaban en un territorio ajeno y que su gobierno a través de un pacto firmado permitía la izada de la bandera panameña, no obstante, los hechos se dieron de otra manera

El ejército norteamericano no intervino para defender los derechos panameños como había señalado en un principio, sino que se hizo de la vista gorda para permitir que los ciudadanos y estudiantes estadounidenses cometieran una provocación que dio como resultado una masacre en la cual más de veinte panameños perdieron la vida

Los actos, sin embargo, lejos de acallar la conciencia colectiva panameña, sirvieron como abono para promover las ideas libertarias en el Istmo, las cuales se emprenden a través de la vía diplomática y se materializan parcialmente en 1977 con la firma de los Tratados Torrijos - Carter, los cuales devolvieron la soberanía al pueblo panameño sobre todo su territorio el 31 de diciembre de 1999, pero que a la vez contienen el nocivo germen del Tratado de Neutralidad

que, se cierne cual espada de Damocles y que permite el ingreso de los Estados Unidos para, según ellos, garantizar la seguridad del Canal de Panama

No obstante, los hechos han servido como motivo a los literatos nacionales para presentar una visión de nuestra realidad, la cual influye de manera directa e indirecta en la forma de pensar de todos los panameños. Así, pues, los hechos de enero de 1964, generan el poema *9 de enero Un minuto de silencio* de Bertalicia Peralta

Para la poetisa, el 9 de enero en lugar de ser una fecha en la que se culmina con la vida de una veintena de jóvenes, es el momento en que se inicia la auténtica lucha por la independencia. “Nueve de enero, número inicial/ del principio germinal de la independencia.” La historia nos indica numerosos casos en los cuales el derramamiento de sangre inocente, se convierte en el principio de la caída de la injusticia

En Panamá, tenemos otro caso interno, en el cual el derramamiento de sangre inocente es el principio de la caída de la dictadura. Me refiero al caso del asesinato de Hugo Spadafora el 13 de septiembre de 1985 que da inicio al final de la tiranía de Manuel Antonio Noriega que culmina con la invasión norteamericana del 20 de diciembre de 1989. La muerte, en apariencia es el final de todo. Bertalicia Peralta nos dice

*“Lúgubre silencio letal de palomas
 soltadas en el centro de la vida
 donde nacieron los soldados de la Patria
 donde murieron quemados sus ojos
 acongojados por dentro
 ultrajados en su casta y en su sangre ”*

Los versos no pueden tener un significado más claro. El silencio letal es el símbolo de la muerte, las palomas son emblema de la paz, por ende lo que muere es la paz con la muerte de tantos jóvenes que fueron aniquilados por un ejército extranjero. Luego se lamenta el llanto de la Patria, cuando se siente humillada por la odiosa conquista del imperio de Estados Unidos a través del crimen.

Un llamado a todos los panameños para que reflexionemos sobre la realidad de la patria, cuya libertad no solo se coartó en enero de 1964, sino que las cadenas se ciernen permanentemente sobre nuestras esperanzas es tratada en otra estrofa, pues la sangre que ofrendaron los mártires del 9 de enero, además de ser testimonio de su muerte, debe ser argumentos que garanticen nuevas vidas, nuevas esperanzas, nuevos retos para defender a Panamá.

*“Compañeros una voz que se detenga en esta fecha
 en este nueve de enero amanecido*

en este momento extraño de la muerte

en este instante supremo de la vida ”

La última estrofa del poema es el recipiente de un contenido que motiva a la reflexión. La noche del 9 de enero de 1964 afectó la tranquilidad de la ciudad de Panamá, la paz quedó trunca cuando

“hablo de niños con sus cantos/

y sus juegos partidos en mitad de la noche

por los acantonados habitantes de del Canal Zone ”

El sosiego de los panameños fue roto por habitantes que se habían apoderado de ese territorio nacional. Inclusive, el hecho de hablar de la Zona del Canal en inglés (Canal Zone) es una evidencia de la injusticia perpetrada contra nuestro país.

Los siguientes versos continúan exponiendo el mismo tema.

“Hablo de edificios apagados y convertidos

en objetos de rifa de la grotesca soldadera yankee ”

Es evidente que estos versos nos recuerdan el acto en que los soldados romanos se repartieron las ropas de Cristo, máxima manifestación de la injusticia y de desprecio por los humillados de nuestro pueblo.

La muerte de los estudiantes el 9 de enero de 1964 no sólo es la muerte de ellos. Es la muerte parcial de un pueblo frente a la impotencia propiciada por el atropello norteamericano

*“De crucifijos que se estremecieron en medio de la noche
y se tiraron del miedo hacia las calles
dejando las velas encendidas ”*

Los mártires de enero son valorados en los versos finales en su justa dimensión, pues recordemos una vez más que los mártires son símbolo de una creencia y los mártires de enero simbolizan la fe en nuestra patria, en nuestra soberanía

*“Hablo de los mártires del nueve de enero
Hablo del nueve de enero
Hablo de brazos destrozados, de vísceras arrebatadas
de gendarmes apostados para matar niños
Hablo de este dolor agosto ”*

Evidenciamos muchos elementos interesantes en estos versos. El dolor agosto al que se refieren es al sufrimiento de la patria al saberse víctima de la injusticia de una potencia extranjera, que amparada en el ejército más grande del mundo impidió izar la bandera nacional en nuestro propio territorio

En síntesis, podemos afirmar que el 9 de enero es una fecha simbólica de la lucha libertaria por la defensa de nuestra soberanía. Es una fecha de la que, tanto la historia como la literatura, dejan interesantes testimonios, imágenes significativas, acerca de lo que ocurrió, a la vez que proponen una reflexión, una propuesta transformadora que no solo es una reafirmación de la identidad, sino que es un llamado a la valoración justa de la sangre joven que se derramó en nuestro suelo, víctimas de los norteamericanos para que las generaciones de hoy podamos gozar de un solo territorio abrigado a la sombra de una sola bandera.

CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

1. Descripción del proyecto

Consiste en una comparación entre el enfoque que dan la literatura y la historia a un mismo hecho y la forma que el producto de estos enfoques puede incidir de manera decisiva en la enseñanza de la literatura en el nivel superior

2. Planteamiento del problema

¿De qué manera plantea la literatura los hechos históricos?

¿Qué beneficios académicos pueden obtenerse del proceso mimético de la historia presentada a través de la literatura?

¿Enfocan la historia y la literatura y la historia un hecho de la misma forma?

¿Por qué a veces el enfoque literario resulta más interesante que el enfoque histórico para el lector común?

3. Antecedentes

En la Revista Lotería N°440 de enero/febrero de 2002 encontramos un artículo de la Profesora Argelidis Cedeño Amaya en el cual propone el uso de la Literatura Panameña para que el estudiante aprenda Historia de Panamá. En función de esta idea desarrollamos la propuesta ofrecida

4. Importancia

La importancia de esta investigación radica en el hecho de que presenta una alternativa para obtener mejores beneficios académicos de la enseñanza de la Literatura Panameña, sobre todo la que se relaciona con temas históricos de nuestra nación, pues dichos textos pueden también ser empleados para enseñar Historia de Panamá en nuestros centros de educación superior

5 Hipótesis

La hipótesis surge de la correlación de variables, tal y como veremos a continuación

Variable dependiente La enseñanza de la literatura en el nivel superior

Variable independiente La literatura panameña de tema histórico

Hipótesis

La literatura panameña de tema histórico puede ser un importante instrumento para enseñar literatura en el nivel superior

6 Objetivos

Los objetivos de nuestra investigación son

6.1. General

Demostrar que la Literatura panameña de tema histórico puede ser empleada para enseñar literatura panameña en el nivel superior

6.2 Específicos

- Llevar a cabo una investigación que nos arroje claros resultados en cuanto a la realidad de la didáctica de la literatura panameña en el nivel superior
- Ofrecer una propuesta que contribuya con el mejoramiento de la enseñanza de esta disciplina en los centros superiores de educación

7. Cronograma de actividades

| | Junio | Julio | Agosto | Septiembre/ Octubre | Noviembre | Diciembre | Enero |
|---|-------|-------|--------|------------------------|-----------|-----------|-------|
| Presentación y aprobación del proyecto | | | | | | | |
| Revisión bibliográfica | | | | | | | |
| Análisis de los textos escogidos | | | | | | | |
| Aplicación de instrumentos | | | | | | | |
| Redacción del informe | | | | | | | |
| Discusión y revisión final del proyecto | | | | | | | |
| Sustentación | | | | | | | |

8. Financiamiento

Todos los costos del trabajo serán asumidos por mí. Los mismos oscilan de la manera siguiente:

| Fuente | Costo |
|--------------|------------------|
| Bibliografía | B/ 100 00 |
| Transporte | B/ 50 00 |
| Papelería | B/ 250 00 |
| Otros gastos | B/ 300 00 |
| TOTAL | B/.900.00 |

CAPÍTULO IV

PROPUESTA

Se hace necesario identificar los principales factores de cambio, producto de la globalización que afectan a nuestras culturas y que dejan ver sus efectos en la agonía de nuestra identidad nacional

Por vez primera en la historia del mundo se dirigen en forma permanente mensajes por medio de Internet o a través de cadenas de televisión lanzadas por satélites al conjunto de la población del planeta. Estos mensajes nos ofrecen el mejor de los mundos, distrayendo a los ciudadanos y apartándolos de la acción cívica y reivindicativa.

¿Qué podemos hacer? ¿Qué podemos hacer como panameños, como docentes? Los docentes que no hacen política practican de hecho la política de la sumisión fuerte. Su neutralidad es lo que los convierte en instrumentos fácilmente manejados por quienes detentan el poder político.

La responsabilidad del docente jamás podrá desconectarse de la realidad social. Todo docente en conciencia tiene que valerse de las posibilidades que le brinda la acción pedagógica para inculcar en sus alumnos el espíritu de lucha, el gusto por la libertad del espíritu, la voluntad de querer resolver los problemas del conjunto, el sentimiento de ser responsables del mundo, abiertos a todas las discusiones, a todos los intercambios.

Esta toma de conciencia de parte de los docentes es la piedra fundamental para hacer viable cualquier proyecto histórico alternativo en educación. Cuando estemos convencidos de que estamos preparando hombres y mujeres para una sociedad justa y democrática, actuaríamos en forma radicalmente diferente a aquel docente apático, cuya máxima preocupación es cubrir los diferentes contenidos del programa.

¿Cómo hacer para que los estudiantes sientan amor por la historia patria? ¿Cómo ofrecerles los instrumentos para que desempeñen su papel histórico, ser críticos capaces de analizar la realidad y ser participativos en la solución del contexto social? ¿Será la ausencia de esta acción político-pedagógica la causa del deterioro del sentido de pertenencia y de la identidad nacional?

Esta batalla de ideas y de conceptos que recibimos del mundo de hoy "debe apoyarse en una preparación histórica, ya que la enseñanza de la Historia cumple un papel de información de la identidad nacional en cualquier sistema educativo.

La educación panameña confronta muchos vacíos en cuanto a las metodologías a emplear para el logro de los objetivos propuestos. A nuestro juicio (basado en la experiencia adquirida en el ejercicio de la profesión educativa y en las observaciones hechas a los estudiantes), el problema se deriva de la concepción que los docentes tenemos en torno a

la didáctica de la historia y de las demás disciplinas. Esto es así puesto que, a pesar de que se habla de una educación integrada e integradora, los docentes efectuamos las labores en función de mosaicos separados de un todo, lo cual produce que el alumno, lejos de percibir el mundo integrado que espera, lo divide desde las ópticas parciales de las diferentes asignaturas.

Conscientes de la importancia de la enseñanza- aprendizaje de la historia para hacerle frente a esta batalla de ideas, nos preocupa el interés que manifiesta el alumno por la asignatura de Historia de Panamá y sus efectos en el pobre conocimiento de la historia patria. Ante este fenómeno, surgen los siguientes interrogantes:

¿Por qué la historia como asignatura no le gusta a la mayoría de los estudiantes? ¿Qué historia enseñamos? ¿Cómo enseñamos? ¿Qué fuentes y qué medios de enseñanza utilizamos para transmitir los contenidos al alumno en las clases de Historia de Panamá?

Estos interrogantes nos llevaron a consultar a 20 profesores de historia, sobre el uso de la novela y de la poesía panameña como medios de enseñanza en las clases de Historia de Panamá y encontramos que la novela no ha sido utilizada por ningún docente consultado con este fin y que solo dos han empleado la poesía.

Esta situación demuestra el suficiente uso de la literatura panameña como medio de enseñanza de la Historia de Panamá y la Historia de las relaciones de Panamá con los Estados Unidos

Esto nos conduce al siguiente objetivo Diseñar una propuesta metodológica acerca de cómo usar la Literatura Panameña comprometida (novela y poesía) como medio de enseñanza en las clases de Historia de Panamá

1. Didáctica de la historia

El encargo social que se plantea a la asignatura historia en la escuela es elevado y complejo, por lo que el trabajo científico metodológico de maestros y profesores debe estar a la altura de estos tiempos y reflejar la profunda comprensión de las necesidades actuales

Ahora bien ¿cómo se puede lograr que el docente contribuya con el desarrollo del pensamiento histórico en las clases de historia? Para ello, hay que tomar en cuenta que nuestra época y sociedad requieren de un hombre con una seria preparación histórica pues la formación de una conciencia política descansa en una sólida conciencia histórica?

Nos encontramos así, con qué frente el paradigma educativo el desarrollo integral, si aspiramos a que el hombre sea diferente ¿qué tenemos que hacer? Tenemos que tener presentes los principios básicos del modelo pedagógico del desarrollo integral, donde el individuo se

constituye en el epicentro que juega un papel protagónico bajo la orientación, guía y control del docente. Los contenidos científicos a enseñar deben conducir a la instrucción y a la formación en conocimientos y habilidades, capacidades para actuar con independencia, dirigidos a la unidad de lo afectivo, cognitivo, volitivo, y actitudinal. Así, la educación es concebida como proceso social que prepara al estudiante para la vida.

Existe, pues, la necesidad de adoptar un modelo didáctico en función de alcanzar la finalidad educativa deseada, sobre todo, tener presente que se trata de un proceso de enseñanza – aprendizaje. Pero ¿qué entendemos por didáctica? Y nos preguntamos ¿qué significado personal tiene la didáctica?

En el medio, son innumerables las definiciones existentes en las que predominan los calificativos de ciencia, teoría, arte, técnica, cuya finalidad es la formación e instrucción.

Las diferentes definiciones del concepto didáctica la reconocen como la dimensión científica de la educación. Es la teoría científica del proceso de enseñar a aprender a partir de leyes y principios generales. Sus categorías básicas son objetivos, contenidos, métodos, medios, formas de organización y la evaluación, entre otras, que tienen en cuenta

la unidad del proceso de enseñanza – aprendizaje en función de preparar al hombre para la vida

Así, para trabajar una clase de historia se requiere de un modelo didáctico que se fundamenta en el referente epistemológico, psicológico, sociológico

2 Los medios de enseñanza de la historia

La correcta opción del método de enseñanza posibilita un aprendizaje consciente del contenido histórico. Esos métodos deben incentivar a pensar, a producir y a ser. Ahora pasemos a ver qué papel juegan los medios de enseñanza en la clase de historia.

¿Qué son medios de enseñanza de la historia? Los medios de enseñanza son aquellas fuentes del conocimiento histórico que constituyen soporte material de los métodos de enseñanza?

Además, debemos tener presente que el medio de enseñanza cumple su función en el modelo didáctico de la clase, no es un anexo.

Existen criterios de clasificación de los medios de la enseñanza de la historia, tales como medios que constituyen fuentes históricas (las que utilizan los historiadores para la investigación) y medios que forman parte de las fuentes del conocimiento histórico sin constituir objeto de trabajo de los historiadores en su labor investigativa.

En el grupo de los medios que constituyen fuentes de conocimientos históricos, se encuentran los medios gráficos o simbólicos, entre ellos tenemos las obras literarias como novelas históricas, biográficas y poemas

Los medios de enseñanza conforman un componente esencial del proceso docente educativo en la asignatura de historia, estimulan precisamente el esfuerzo personal del educando. Se trata, pues, de que la historia llegue a la inteligencia de los alumnos y para ello debe entrar por el corazón de cada uno, con este propósito es que presentamos esta propuesta la literatura panameña como medio de enseñanza en las clases de historia de Panamá e Historia de las relaciones con Estados Unidos

3 La literatura panameña como medio de enseñanza en las clases de Historia de Panamá

Muy pocos historiadores han concedido interés a la creación artística y literaria como posibles fuentes de conocimiento de la realidad pasada o presente. Al parecer, olvidaron estos académicos tanto profesionales y rigurosos en el desempeño investigativo que si bien la Historia es el registro de los hechos de los hombres, la literatura (las artes plásticas también) constituyen las formas en las que los hombres expresan sus sueños y aspiraciones

¿De qué manera la literatura, como medio de la enseñanza de la historia puede contribuir con el desarrollo del pensamiento histórico? ¿Qué entendemos por pensamiento histórico en las clases de historia? Es el modo particular de razonar lógico en la ciencia y asignaturas de historia, o sea, cuando hablamos de pensamiento histórico suponemos un modo de razonar que emane de la esencia del objeto de estudio de la historia. Por otra parte, se hace necesario el análisis o enfoque clasista y comprender la información fáctica concreta. Es importante tener en cuenta la marcada influencia que ejerce la actualidad, lo trascendente que resulta para el hombre entender su mundo, su realidad, para situarse en él, activa y transformadora, etc., además de la motivación adicional que esto supone, por tal razón la visión de presente es necesario tenerla en cuenta para propiciar la comprensión de las raíces del presente en el pasado y la proyección del futuro.

Ahora, retornemos a nuestra propuesta la literatura como vía o alternativa para el desarrollo del pensamiento histórico. Al enseñar historia, es válido enfatizar que no se puede olvidar la intención humana de la asignatura Historia, la necesidad de despertar emociones, de motivar, por lo que la única preocupación no puede ser la razón, la inteligencia, sino también los valores, la carga afectiva, el desarrollo de sentimientos. Se trata de despertar la inteligencia y el corazón simultáneamente que uno mueva al otro y no de asumir posiciones

cognitivas rígidas. El maestro de historia debe promover la creatividad y la pasión en los estudiantes. ¿Qué instrumento es mejor para despertar la pasión y el sentimiento de patria que la poesía? Así evitamos dictar los cursos de Historia de Panamá con una inusitada frialdad que impide que el alumno se identifique con los hechos.

La historia y la literatura son disciplinas que están emparentadas por cuanto que ambas narran hechos. Sin embargo, comparten algunas diferencias a saber:

- La historia persigue la objetividad en la narración de los hechos.
- La literatura se conforma con la verosimilitud, esto es, con parecer real.
- La historia selecciona los hechos y los personajes que pueden tener trascendencia en el devenir de un pueblo.
- La literatura desarrolla fábulas en función de hechos reales o imaginarios.

De acuerdo con la concepción esbozada en la **Poética** de Aristóteles, tanto la historia como la literatura coinciden en un punto crucial: ambas son la mimesis de una diégesis, es decir, el calco de una realidad posible, o imaginaria, en el caso de la literatura.

La objetividad nos parece sumamente difícil a la hora de escribir un hecho histórico, pues los incidentes históricos siempre están rodeados de elementos subjetivos que los alteran

Las obras literarias nos transmiten la imaginación artística y la ideología de quien las escribió, así como su percepción del mundo, no obstante, el autor suele estar supeditado a condición esta que, en algunas ocasiones, hasta llegan a distorsionar sus principios estéticos o ideológicos

Nos referimos a la literatura testimonial cuando hablamos de aquellos textos que presentan, en esencia, la recreación de hechos históricos y sociales, claro está acompañados de ingredientes ficcionales. Así, esta modalidad de literatura persigue representar ante los lectores realidades históricas. Hay que apuntar también que la literatura goza de una enorme ventaja emotiva sobre la frialdad propia de la historia. Por ejemplo, después que hemos revisado algunos textos históricos que contemplan el episodio de la firma del Tratado Filós-Hines en diciembre de 1947 que permitían a los Estados Unidos de América mantener sus bases militares después de finalizada la Segunda Guerra Mundial, no encontramos ningún elemento motivador. No obstante, cuando leemos **Luna Verde** novela de Joaquín Beleño, que los panameños se unieron y se olvidaron de todas sus diferencias para luchar en contra de la

permanencia de dichas bases, nos llenamos de emoción sentimos a Panama como algo realmente nuestro, a raíz de que los panameños depusieron todas sus diferencias para luchar en beneficio de la patria. Sobre todo, el protagonismo de los y las estudiantes para lograr el rechazo de dicho convenio que lesionaba la soberanía nacional panameña.

Esta situación, sin lugar a dudas, es el elemento que, dentro del mundo narrado de **Luna Verde**, produce un nacionalismo verdadero, producto del amor a la patria, de la convergencia de ideas, de una fe común, de un lenguaje de todos, de una idea libertaria, patrimonio de Panamá, como nación y no el producto de mentes afectadas por las circunstancias espacio – temporales que los rodean.

Este argumento es válido para sustentar nuestro punto de vista de utilizar la poesía panameña como alternativa para el desarrollo del pensamiento histórico.

La interrelación de la literatura con la historia es beneficiosa desde todo punto de vista. Resulta indispensable recordar que la literatura se complementa con la historia y viceversa, pues en el texto literario el lector alcanza la emoción que no logra cuando lee el texto histórico. Son muchos los ejemplos que nos permiten sustentar esta posición tal cual es el caso de algunos textos históricos que han calado en la comunidad.

lectora tales como el **Sumario de la natural y general historia de las indias** de Gonzalo Fernández de Oviedo o **Las venas abiertas de América Latina** de Eduardo Galeano. Estos autores alcanzaron la conciencia lectora de modo tal que logran conjugar en un solo eje narrativo la objetividad histórica con las mutaciones ficcionales empleadas en sus textos.

Del mismo modo, nos es indispensable anotar que la simbiosis de literatura con historia arroja un producto interesante, sobre todo, en el caso de las asignaturas de Literatura Panameña e Historia de Panamá. En ambos casos, es innegable que la mezcla interdisciplinaria debe contribuir enormemente con la formación del hombre panameño que la sociedad panameña requiere. Y es que la historia de Panamá está plasmada en su literatura, cosa que no es extraña, pues ocurre en casi todos los países.

Así, tenemos que la asociación de Literatura Panameña con la Historia de Panamá es ideal gracias al afán testimonial de las letras istmeñas. Esta simbiosis puede contribuir de manera notable a la motivación histórica sobre la base de un compromiso humano y afectivo con la historia patria y reforzar la relación entre la conciencia histórica y la conciencia política.

Además, debemos establecer la importancia que tiene la asociación señalada en el desarrollo del cultivo de los valores humanos. El hombre no solo requiere de una formación académica, debe ser capaz de tener una idiosincrasia que tienda a la satisfacción de las necesidades de su pueblo.

Esta situación arroja consecuencias bien claras. Si la Literatura Panameña y la Historia de Panama interactúan en el aprendizaje del estudiante, facilitan el logro de los objetivos que la educación panameña requiere. Sin embargo, bajo ningún punto de vista pueden presentarse como entes pasivos, sino que requieren ser sujetos activos para alcanzar una auténtica educación en valores, ya que los valores humanos no se forman a través de la asimilación pasiva de conocimientos, se trata de suministrar nuevas informaciones objetivas, científicas, interesantes, a partir de un tratamiento cautivador, que motive e interese al estudiante, tenga en cuenta sus propias experiencias y subraye la importancia de la sociedad como referente esencial de la historia. Es importante atender el papel activo del aprendizaje con el objeto de estudio. A partir de estos criterios, constituyen pautas de intervención.

Para utilizar la literatura panameña como medio de enseñanza en las clases de historia, es necesaria una buena lección previa, por parte del docente, para aprovechar al máximo sus potencialidades en la

programación de las actividades que promuevan el desarrollo del pensamiento histórico, integrados y contribuyen con el proceso de autoformación de valores

La poesía puede dar al proceso de enseñanza-aprendizaje de la historia patria la imagen de lo que en cada momento hay de eterno en los pueblos, en las distintas capas sociales y épocas. Se convierte en testimonio de cada momento histórico con el cual puede honrarse el sentimiento de amor a la patria.

El panameño tiene una particularidad en la forma como expresa su sentimiento amoroso a la patria por medio de la creación poética, recoge la vivencia del dolor de nuestras desdichas y sueños frustrados, la impotencia, el coraje fraccionado por la presencia de la zona de tránsito en los cien años de vida republicana.

Queremos concluir diciendo que la literatura panameña comprometida es un medio que constituye fuentes del conocimientos histórico para el proceso de enseñanza y aprendizaje en la asignatura de historia de Panamá y la historia de las relaciones de Panamá y los Estados Unidos, que la literatura panameña contribuye con el desarrollo del pensamiento histórico y con la autoformación de valores en los estudiantes.

CONCLUSIONES

Al finalizar nuestra investigación, se ha llegado a las siguientes conclusiones

- 1 La literatura y la historia son dos disciplinas que tienen el mismo origen y tienen su soporte en la escritura
- 2 La diferencia entre ambas consiste en que mientras la historia trata de escribir la verdad de los hechos, la literatura se conforma con plasmar la verosimilitud de los mismos
- 3 En todos los pueblos, la literatura recoge, con el manto de la elaboración artística, los hechos históricos más sobresalientes, pues los mismos conforman la base de la identidad de cada nación
- 4 La literatura panameña, en gran cantidad, tiene intenciones testimoniales, por lo que muchas veces redacta los acontecimientos con una precisión tal que no sabemos si estamos frente a un documento histórico o a un texto literario
- 5 Un ejemplo que nos sirve para ilustrar esta situación es la novela **Desertores** de Ramón H. Jurado, la cual no es posible descifrar si es una historia novelada o una novela histórica
- 6 Existe una gran cantidad de poesía panameña que recoge acontecimientos históricos
- 7 Los acontecimientos históricos que más trascendencia tienen como motivo literario son la Guerra de los Mil Días, el Movimiento Inquilinario del 1925, el 9 de enero de 1964 y la Invasión Norteamericana de 1989. Sin embargo, hay incidentes interesantes

que no han sido recogidos por la literatura como es el famoso caso de la tajada de sandia

- 8 El conocimiento de la historia de nuestro país evidencia muchos defectos, entre profesionales que ocupan altos cargos, por lo que se hace necesario incrementar el conocimiento de la misma
- 9 El estudiante, a través de la recreación producida por la lectura puede obtener una visión clara en torno a nuestra historia patria
- 10 Considero, entonces, que la literatura panameña puede constituirse en una importante herramienta para enseñar historia de Panamá no solo en el nivel superior, sino en todos los niveles de nuestro sistema educativo

RECOMENDACIONES

Una vez analizadas nuestras conclusiones, estimo pertinente realizar la siguiente sugerencia

Emplear la literatura panameña como instrumento que ayude a la consecucion y afianzamiento de los conocimientos de la historia patria como elemento fundamental para afincar nuestra idiosincrasia

BIBLIOGRAFÍA

- | | |
|------------------------------|---|
| ALVARADO, Euribiades | Poetas santaneros de nacionalidad Panama Editorial Universitaria 1999 |
| BARRIOS, Prisciliano | Identidad nacional fantasia y verdad Panama Impresora de la Nacion 1989 |
| BELUCHE, Olmedo | La verdad sobre la invasion Panama CELA 1990 |
| BERISTAIN, Helena | Diccionario de retorica y poetica Mexico Editorial Porrua 1995 |
| CARRETER FERNANDO, Lazaro | ¿Como se comenta un texto literario? 20ª ed Madrid Ediciones Catedra 1981 |
| CASTRO GARCIA, Óscar | Manual de teoria literaria Antioquia Editorial Universitaria de Antioquia 1994 |
| CHANGMARIN, Carlos Francisco | El guerrillero transparente Panama Editora de la Nacion 1982 |
| _____ | En ese pueblo no mataban a nadie Panama 1992 |
| CHONG MARIN, Moises | Las ideas filosoficas en Panama (Siglos XIX y XX) En Panama, 90 años de republica Panama Tomo II Panama Impresora de la nacion 1993 |
| CONTE PORRAS, Jorge | Antologia de la Guerra Civil de los Mil Diaz Panama Publicacion de las Fuerzas de Defensa de la Republica de Panama 1986 |
| CUEVAS, Alexander | El Movimiento Inquilinario de 1925 En Panama Dependencia y Liberación San Jose EDUCA 2ª Ed 1976 (Selección de Textos, prólogo y notas de Ricaurte Soler) |
| DIAZ, Argelidis Cedeño de | ¿Como se logro el Rechazo del Convenio Filos-Hines? Chitre Nexo Universitario 2004 |

- DOMINGUEZ CABALLERO, Diego **Lo panameños, motivo y sentido de su investigacion En Panama, 90 años de republica** Panama Tomo II Panama Impresora de la nacion 1993
- FERNANDEZ DE OVIEDO, Gonzalo **Sumario de la natural historia de las indias** Mexico Grafica Panamericana 1950
- FONSECA MORA, Ramon **El Desenterrador** Panama Editorial Santillana 2007
- GARCIA MARQUEZ, Gabriel **Cien años de soledad** Buenos Aires Espasa-Calpe 1981
- HERNANDEZ, Mireya **Vivir la vida** Panama Editora de la Nacion 2001
- MIRO, Rodrigo **Itinerario de la poesia en Panama** Panama Editorial Universitaria 1973
- MIRO, Rodrigo **Itinerario de la poesia en Panama** Panama Editorial Universitaria 1973
- MIRO, Rodrigo **La literatura panameña** 7ª ed Panama Litho Editorial CHEN 1987
- PRADA OROPEZA, Renato **El lenguaje narrativo** San Jose EDUCA 1979
- SOLER, Ricaurte **La independencia de Panamá de Colombia En Panama Dependencia y Liberacion** San Jose EDUCA 2ª Ed 1976 (Selección de Textos prologo y notas de Ricaurte Soler)
- VEGA, Lope de **Fuenteovejuna** Buenos Aires Editorial HUEMUL 1979
- YAU, julio **El canal de Panama Calvario de un pueblo** Madrid Editorial Mediterraneo 1972

- ZUÑIGA, Carlos Ivan **La raíz historica de nuestra causa** En **Panama Dependencia y Liberacion** San Jose EDUCA 2ª Ed 1976 (Selección de Textos, prologo y notas de Ricaurte Soler)

REVISTAS

- BERMUDEZ, Ricardo J **Entre la polvareda del tiempo El Llanto de Panama** En Revista Loteria Nos 348-349 Abril de 1985
- CASTRO, Nils **Ciencia- Ficción y naturaleza de la literatura** En Revista Loteria N°186 Panama mayo de 1971
- COLLADO, Hector **Exhumaciones** En Revista Loteria N°399 Panama Octubre – Noviembre 1994
- MARTINEZ ORTEGA, Aristides **Parte de guerra** En Revista Loteria N°399 Panama Octubre – Noviembre 1994
- MENENDEZ FRANCO, Alvaro **Semblanza de Victoriano Lorenzo** En Revista Loteria N°186 Panama mayo de 1971
- MIRÓ, Rodrigo **Sobre la poesia panameña de la Colonia (a propósito del Llanto de Panamá** En Revista Loteria Nos 346 347 Enero – Febrero de 1985
- PEREZ HERRERA, Alberto **Breve reseña biográfica del Dr Juan Demostenes Arosemena** En Revista Loteria N°372 Panama Mayo-Junio de 1988
- PORCEL, Nestor **La verdad sobre la invasion** En Revista Loteria N°399 Panama Octubre – Noviembre 1994
- SERRANO DE HARO, Antonio **Mateo de Ribera** En Revista Loteria Nos 346 347 Enero – Febrero de 1985

SOLER, Ricaurte

**La invasion de los Estados Unidos a
Panama** En Revista Loteria N°399
Panama Octubre – Noviembre 1994

PERIÓDICOS

BATISTA CEDEÑO, Gustavo

**Jarl Babot un poema una vision
historica** En Diario **La Prensa** Panama,
23 de junio de 1990 Pag 2B

